

o

ō 10, oh, ahd., Interj. (z. T. suffig.): nhd. oh, o, ah; ne. oh; ÜG.: lat. a, o; Hw.: vgl. as. *ō*; Q.: Gl (10. Jh.); W.: mhd. *ō*, Interj., »Ausruf«; nhd. o, oh, Interj., oh, DW 13, 1041; R.: brudarō: nhd. o Bruder!; ne. oh brother; ÜG.: lat. frater (Vokativ) Gl; R.: heilō: nhd. heil?, ach, heil!; ne. oh hail; ÜG.: lat. hosanna Gl

ob, ahd., Pröp., Präf.: nhd. er..., ver...; ne. in favour of something (Präf.); Vw.: s. -lāzan, -līban; Hw.: s. oba, vgl. obmallare, obsonniare; W.: mhd. ob, Präf., ob...; nhd. ob, Präf., ob...

oba (1) 139, ob, ahd., Pröp., Adv., Präf.: nhd. auf, über, an, oben, oberhalb, über ... hinaus, hervor...; ne. above, on, over, at, if, over...; ÜG.: lat. ab Gl, ex Gl, (paulatim) Gl, quamobrem (= oba deru sahha) Gl, si Gl, (sin) Gl, super B, Gl, I, MF, N, NGL, O, T, supra C, N, O, T; Vw.: s. -kweman, -līnen, -sehan, -stān, -wesan; Hw.: vgl. anfrk. of; Q.: B, BR, C, GB, Gl, I, MF, N, NGL, O, OT, T, WH, WM (8. Jh.); E.: germ. *uba, Pröp., über, unter; s. idg. *upo, *up, *eup, Adv., Präf., unten, hinauf, über, Pokorny 1106; W.: mhd. obe, Pröp., über, oberhalb, auf; nhd. oben, Präf., oben; R.: oba deru sahha: nhd. aus diesem Grund; ne. therefore; ÜG.: lat. quamobrem Gl

oba* (2) 3, ahd., st. N. (a?): nhd. Oben; ne. above (N.); Hw.: s. oba (1); Q.: N (1000); E.: s. oba (1)

oba (3), ahd., Konj.: Vw.: s. ibu

obadah* 2, obdah*, ahd., st. N. (ja): nhd. Obdach, Dach, Schutz, Schutzdach; ne. accommodation, roof (N.), protection; ÜG.: lat. doma Gl, (pastophorium) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lbd. lat. pastophorium?; E.: s. oba (1), dah; W.: mhd. obedach, st. N., Obdach; nhd. Obdach, N., Obdach, schützendes Dach, Unterkunft, DW 13, 1064

obahūs* 1, ahd., st. N. (a?): nhd. Dach; ne. roof (N.); ÜG.: lat. doma Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. doma?; E.: s. oba (1), dah; W.: nhd. Oberhaus, N., höher gelegenes Haus, Oberstock eines Hauses, DW 13, 1090

obakweman* 2, obaqueman*, ahd., st. V. (4, z. T. 5): nhd. geschehen, sich ereignen, hervorragen; ne. happen, stick out, stand out; ÜG.: lat. eminere Gl, (proventus) (= obakwemanti) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. provenire?; E.: s. oba, kweman

obakwemantī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Ereignis; ne. event; ÜG.: lat. proventus Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. proventus?; E.: s. oba (1), kweman

obalinēn* 1, obahlinēn*, ahd., sw. V. (3): nhd. hervorragen, herausragen; ne. stand out; ÜG.: lat. excellere Gl; Q.: Gl (790); I.: Lbd. lat. excellere?; E.: s. oba, linēn

***oban?**, ahd., Adv.: Vw.: s. *bi-; Hw.: vgl. as. *ovan (2)?

obana 51, ahd., Adv.: nhd. oben, von oben, früher, vorher; ne. above (Adv.), before; ÜG.: lat. (desuper) B, Gl, (desursum) T, (proventus) Gl, (summus) WH, super (B), Gl, (superus) LF, O, supra B, WK; Hw.: vgl. anfrk. ovana*, as. ovana*; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), Hi (1. Hälfte 8. Jh., 8. Jh.), LF, O, OT, T, WH, WK; E.: s. germ. *uba, Pröp., über, unter; vgl. idg. *upo, *up, *eup, Adv., Präf., unten, hinauf, über, Pokorny 1106; W.: mhd. obene, oben, Adv., oben, von oben; nhd. oben, Adv., oben, DW 13, 1065

obanahtīg* 9, ahd., Adj.: nhd. oberste, höchste; ne. highest; ÜG.: lat. cacumine summi verticis (= mit obanahtīgemo houbite) N, culmina arcis aeriae (= obanahtīga luft) N, elatus N, (sublimus) N, summus N, NGL, vertex montium (= obanahtīga berga) NGL; Q.: N (1000), NGL; E.: s. obana; R.: obanahtīgēr berg: nhd. Gipfel des Berges; ne. peak (N.); ÜG. lat. vertex montis Gl; R.: obanahtīgaz houbit: nhd. Scheitel; ne. top (N.); ÜG.: lat. cacumen summi verticis N

obanahtīgī* 3, ahd., st. F. (ī): nhd. Gipfel, Wipfel, Höhe; ne. summit, tree-top; ÜG.: lat. cacumen N, dorsum N, specula Gl, summa N; Q.: Gl, N (1000); E.: s. obana

obanān* 34, ahd., Adv.: nhd. von oben, oben, oben darauf, von oben her; ne. above (Adv.), from above; ÜG.: lat. ab cacumine excelso N, (altus) N, deorsum N,

desuper Gl, N, NGL, ex parte superiore N, insuper Gl, in parte superiore N, sursum N; Q.: Gl, N (1000), NGL; E.: s. obana; W.: mhd. obenān, Adv., oben, von oben; nhd. obenan, Adv., zuerst, zuhöchst, DW 13, 1069; R.: nāhōr obenān: nhd. weiter oben; ne. further above; R.: obanān nidar weban: nhd. in einem Stück weben; ne. weave in one piece

obanenti* 6, ahd., st. N. (ja): nhd. oberes Ende, First, oberer Rand, Gipfel, Spitze, Höhe; ne. top (N.); ÜG.: lat. cacumen Gl, culmen Gl, culmen (= obanenti first) Gl, pinnaculum templī O, summa Gl, vertex Gl; Q.: Gl, O (863-871); I.: Lbd. lat. culmen?; E.: s. obana, enti

obanentig* (1) 19, obanontig*, ahd., Adj.: nhd. obere, äußere, oberste, äußerste, höchste; ne. upper, external; ÜG.: lat. (cacumen) Gl, in centro (= in obanontigemo himile) Gl, extremus Gl, (globus) Gl, de summitate (= fona obanontigem) Gl, summus Gl, (supinus) Gl, supremus Gl; Q.: Gl (765), HM, MH, O, OT, T; E.: s. obana; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

obanentig* (2) 2, ahd., Adv.: nhd. oben; ne. on top; ÜG.: lat. a summo (= fona obanentig) PT=T; Q.: PT, OT, T (830); E.: s. obana

obanentiga* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Oberfläche, Oberste; ne. surface; ÜG.: lat. summa Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lbd. lat. summa?; E.: s. obana

obanentigi* 20, obanontigi, ahd., st. F. (ī): nhd. Gipfel, Ende, das obere Ende, Höhe, Oberfläche; ne. summit, edge, end (N.); ÜG.: lat. apex Gl, arx Gl, cacumen Gl, culmen B, desuper (= fona obanentigi ubar al giweban) T, dorsum Gl, fastigium Gl, iugum Gl, pinna (F.) (2) Gl, summa Gl, summitas Gl, supercilium Gl, superficies Gl, (supremus) Gl, vertex Gl; Q.: B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), OT, T; I.: Lbd. lat. culmen?; E.: s. obana; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

obanentigo* 1, ahd., Adv.: nhd. obenhin, oberflächlich; ne. superficially; ÜG.: lat. breviter? Gl, summatim Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüs. lat. summatim?; E.: s. obana

obanontig*, ahd., Adj.: Vw.: s. obanentig*

obanontigi, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. obanentigi*

***obanwart?**, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. ovanward*

obarbrā*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. obarbrāwa*

obarbrāwa* 15, obarbrā*, ubarbrāwa*, ahd., st. F. (ō): nhd. Augenbraue; ne. eyebrow; ÜG.: lat. (cilium) Gl, supercilium Gl, (tauto) Gl; Hw.: vgl. as. ovarbrāwa*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. supercilium?; E.: s. obaro, ubar, brāwo

obarbruohes*, ahd., Adv.: Vw.: s. ubarbruohhes*

obardekken*, obardecken*, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. ubardekken*

obarlang*, ahd., Adv.: Vw.: s. ubarlang*

obaro* 51?, ahd., Adj.: nhd. höhere, obere, übergeordnet obig; ne. upper, higher; ÜG.: lat. aeternus N, (bonus) Gl, genus (= daz obara) N, (inferior) NGL, lapis tribularius (= der obaro stein) Gl, lapis tribularius (= der obarōro stein) Gl, praedicatum (N.) (= daz obara genus) N, sublimis N, supercilium (= obara brāwa) Gl, superior N, NGL, supernus N, superus N, (summitas) Gl, tribularius (= der obaro stein) Gl; Hw.: s. obarōsto*; vgl. as. ovaro*; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), N, NGL, O; E.: s. oba; W.: mhd. ober, Adj., ober, oberst, höchst; nhd. ober, Adj., obere, höchste, DW 13, 1073; R.: obaro wesān: nhd. höher sein (V.) (als), überlegen sein (V.); ne. be higher, be superior; R.: obara brāwa: nhd. Augenbraue; ne. eyebrow; ÜG.: lat. supercilium Gl; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

obarōn* 4, ahd., sw. V. (2): nhd. verzögern, beseitigen, aufheben, hemmen; ne. delay (V.), cancel; ÜG.: lat. differre Gl, suspendere Gl; Vw.: s. gi-, ir-; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lbd. lat. differre?; E.: s. obaro; W.: mhd. oberen, sw. V., siegen über, Oberhand haben

obarōro* 14?, ahd., Adj.: nhd. obere, höhere, erhabenere, überlegen (Adj.); ne. upper, higher; ÜG.: lat. nec comprehendī (= obarōro werdān) N, confortari (= obarōro sīn) N, elatior N, (firmare) N, melior Gl, praevalere (= obarōro sīn) N,

superior B, Gl, N; Hw.: s. obaro*; Q.: B (800), GB, Gl s. obaro, N; E.: s. obaro; W.: nhd. obere, Adj., obere, DW 13, 1076; R.: obarōro werden: nhd. jemanden überwältigen, Herr werden über; ne. overpower s.o.; ÜG.: lat. nec comprehendī N
obārōst* 11, ahd., Adv.: nhd. oberst, ganz oben, ganz nach oben; ne. on top; ÜG.: lat. in altum (= zi obarōst) N, in caput (= zi obarōst) Gl, summotenus (= zi obarōst) Gl, in margine superiore (= zi obarōst) N; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), N; E.: s. obaro; W.: nhd. oberst, Adv., oberst, DW 5, 1907; R.: zi obarōst: nhd. ganz oben, ganz nach oben; ne. uppermost; ÜG.: lat. in altum N, in caput Gl, in margine superiore N, summotenus Gl

obārōsto* 31, ahd., Adj.: nhd. oberste, höchste, größte, wichtigste, äußerste; ne. highest, most important; ÜG.: lat. (altissimus) N, eminentior N, extimus N, summitas (= iz obarōsto) Gl, summitas (= zi obarōsto) Gl, (summitate) Gl, summus Gl, N, NGL, supremus? Gl, ultramundanus N, (vertibulum) Gl; Q.: Gl (nach 765?), N, NGL, O; E.: s. obaro; W.: nhd. oberste, Adj., oberste, DW 13, 1078

***obārōt?**, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. ir-; Hw.: s. obarōn*

***obarskōdi?**, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. ubarskōti*?

obarunga 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Verschiebung, Aufschub, Verzögerung; ne. displacement, delay (N.); ÜG.: lat. dilatio Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. dilatio?; E.: s. obarōn

obasa 11, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Vorhalle, Vorraum, Vordach; ne. hall; ÜG.: lat. atrium Gl, (doma) Gl, exedra Gl, vestibulum Gl; Q.: Gl (765); E.: germ. *ubiswō, *ubizwō, st. F. (ō), Vorhalle; s. idg. *upo, *up, *eup, Adv., Präf., unten, hinauf, über, Pokorny 1106; W.: mhd. obese, st. F., sw. F., Dachrinne, Dachtraufe; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913)

obasehan* 5, ahd., st. V. (5): nhd. »übersehen«, überblicken, etwas überblicken, von oben herabschauen auf; ne. survey (V.), look down; ÜG.: lat. (aspectus) N, exspectare de super N, intendere supra N, prospicere ab cacumine excelso N, tueri ex alto N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. exspectare de super?; E.: s. oba, sehan

obasiht* 3, ahd., st. F. (ī): nhd. »Aufsicht«, Übersicht, Allsicht; ne. supervision; ÜG.: lat. providentia N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. providentia; E.: s. oba (1), siht; W.: mhd. obesiht, st. F., Aufsicht; nhd. (ält.) Obsicht, F., Aufsicht, Rücksicht, DW 13, 1118

obaskrift* 3, obascrift*, ahd., st. F. (ī): nhd. Überschrift, Aufschrift; ne. inscription; ÜG.: lat. inscriptio NGL, (scientia) NGL, titulus NGL; Q.: NGL (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. inscriptio; E.: s. oba (1), skrift; W.: nhd. (ält.) Oberschrift, F., Überschrift, Adresse, DW 13, 1101

obaslihtī* 3, ahd., st. F. (ī): nhd. Fläche; ne. plane (N.), area; ÜG.: lat. superficies N; Q.: N (1000); I.: Lüt. lat. superficies; E.: s. oba (1), slihtī

obastān* 1, ahd., anom. V.: nhd. bedecken; ne. cover (V.); ÜG.: lat. stare super N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. stare super?; E.: s. oba, stān; W.: nhd. obstehen, unr. V., obenstehen, widerstehen, DW 13, 1124

obawesan* 1, ahd., st. V. (5): nhd. bevorstehen, oben hängen, schweben über; ne. lie ahead, hang on top; ÜG.: lat. imminere Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. oba, wesān (2)

obaz 28, ahd., st. N. (a): nhd. »Zukost«, Obst, Frucht, Baumfrucht; ne. »supplementary food«, fruits; ÜG.: lat. (arbor) Ph, fructus MF, WH, (grossus) (M.) Gl, (lignum) O, pomum Gl, N, PG, vetitum (= daz firbotana obaz) NGL; Vw.: s. fig-; Hw.: vgl. anfrk. ovit*; Q.: Gl (765), MF, N, NGL, O, PG, Ph, WH; E.: germ. *obat-, Sb., Zukost, Obst; vgl. idg. *eb^hi?, *ob^hi, *b^hi, *h₂mb^hi, Pröp., Präf., auf, zu, hin, bei, Pokorny 287; idg. *ēdā, F., Essen, Speise, Pokorny 288; idg. *ed-, *h₁ed-, V., essen, Pokorny 287; W.: mhd. obez, st. N., Baumfrucht, Obst; nhd. Obst, N., Obst, DW 13, 1121

obazgarto* 2, ahd., sw. M. (n): nhd. Obstgarten; ne. fruit-garden; ÜG.: lat. pomarium (N.) Gl, pometum Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. pomarium?; pometum?; E.: s. obaz, garto; W.: nhd. Obstgarten, M., Obstgarten, DW 13, 1124

obazhaft* 1, ahd., Adj.: nhd. »obsttragend«, mit Obst beladen (Adj.), mit Früchten beladen (Adj.); ne. »fruit-bearing«; ÜG.: lat. (surculus) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: lat. beeinflusst; E.: s. obaz, haft

obazhutta* 1, ahd., st. F. (jō): nhd. Obsthütte; ne. fruit store; ÜG.: lat. custodia pomorum NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. obaz, hutta

obaztraga* 1, ahd., sw. F. (n): nhd. Obstträgerin; ne. fruit-bearer (F.); ÜG.: lat. (malifer) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. malifer; E.: s. obaz, tragan

obdah*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. obadah*

***obdo?**, ahd., Konj.: Hw.: vgl. as. ofthe

obdūplio 2, ahd.?, Sb.: nhd. Wassertauche; Hw.: vgl. anfrk. obdūplio; Q.: LSal, PLSal (507-511?); E.: s. lat. ob?; s. ahd. touf; Son.: nach Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 360a, 377a anfrk.

obelagi*, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. oblegi

oblāta 6, ahd., sw. F. (n): nhd. Opfergabe, Hostie; ne. sacrifice (N.), Host; ÜG.: lat. oblata Gl, oblatio Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lw. mlat. oblāta; E.: s. mlat. oblāta, F., dargebrachtes Abendmahlsbrot; lat. oblātus, Adj., dargebracht; vgl. lat. offerre, V., entgeggetragen, darbringen; lat. ob, Präp., vor, über, hin, gegen ... hin, nach ... zu; lat. ferre, V., tragen; vgl. idg. *epi, *opi, *pi, Präp., nahe, auf, hinter, Pokorny 323; idg. *b^her- (1), V., tragen, bringen, Pokorny 128; W.: mhd. oblāte, sw. F., st. F., Oblate, Hostie, eine Art Backwerk; nhd. Oblate, F., Oblate, DW 13, 1109

oblāzan* 2, ahd., red. V.: nhd. erlassen, vergeben, verzeihen; ne. remit; ÜG.: lat. dimittere GP; Q.: GP (Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. dimittere?; E.: s. ob, lāzan

oblegi 24, oblei, obelagi*, ahd., st. N. (ja): nhd. Segen, gesegnetes Brot, Geschenk; ne. bliss (N.); ÜG.: lat. benedictio Gl, (collatio)? Gl, eulogia Gl, (exenium) Gl, (munusculum) Gl, (xenium) Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lw. lat. eulogia, gr. εὐλογία (eulogía); E.: s. lat. eulogia, F., Geschenk, gesegnetes Mahl; gr. εὐλογία (eulogía), F., Segen, Segnen; vgl. gr. εὖ (eu), Adv., gut, wohl; gr. λόγος (lógos), M., Sprechen, Rede, Rechenschaft; vgl. idg. *esus-, *su-, Adj., gut, tüchtig, Pokorny 342; idg. *leǵ-, V., sammeln, zusammenlesen, Pokorny 658; W.: mhd. oblei, st. N., st. F., Opfer, Speiseopfer, Brotzins; s. nhd. (ält.) Oblei, F., Gabe an geistliche Stiftungen, DW 13, 1110

***oblegia?**, ahd., st. F. (jō?): Hw.: vgl. as. ofeleie*

oblei, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. oblegi

oblīban* 1, obalīban*, ahd., st. V. (1a): nhd. wegbleiben, aufhören; ne. stay away, stop (V.); ÜG.: lat. desistere Gl; Q.: Gl (765); E.: s. ob; s. germ. *leiban, st. V., bleiben; idg. *leip- (1), V., beschmieren, kleben, Pokorny 670; vgl. idg. *lei- (3), Adj., V., schleimig, klebrig, gleiten, glätten, streichen, Pokorny 662

***obliges?**, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. ofliges*; I.: Lw. lat. obligāmentum; E.: s. lat. obligāmentum, N., Verbindlichkeit, Verpflichtung; vgl. lat. obligāre, V., anbinden, befestigen, binden, verhindern; lat. ob, Präp., vor, über, hin, gegen ... hin, nach ... zu; lat. ligāre, V., binden, zusammenbinden, anbinden; vgl. idg. *epi, *opi, *pi, Präp., nahe, auf, hinter, Pokorny 323; idg. *leig- (4), *leiǵ-, V., binden, Pokorny 668

obmallare 5 und häufiger?, lat.-ahd.?, V.: nhd. ansprechen, widersprechen; ne. address (V.), object (V.); Q.: Cap, PLSal (507-511?); E.: s. ob, mallare

***obost?**, ahd., st. F. (i?): Hw.: vgl. as. *ovast?; E.: germ. *obaist, Sb., Eile, Eifer; idg. *eis- (1), V., bewegen, antreiben, schleudern, Pokorny 299

***obostlīh?**, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. *ovastlīk?

***obostlīhho?**, ahd., Adv.: Hw.: vgl. as. ovastlīko*

obsonniare* 1 und häufiger?, obsoniare*, lat.-ahd.?, V.: nhd. sich kümmern, pflegen; ne. care (V.), nurse (V.); Q.: Urk (831); E.: s. ob, sonniare

octogildus* 1, lat.-ahd.?, M.: nhd. Achtfaches; ne. eightfold (N.); Q.: LAI (7. Jh.?, 712-725?); E.: s. lat. octo; s. gelt

ōd* 3, ahd., Adj., st. M. (a?, i?)?, st. N. (a?)?: nhd. verlangend; ne. longing (Adj.); Q.: O (863-871); R.: was ōd: nhd. es verlangte jemanden nach; ne. s.o. was eager for

odar, ahd., Konj.: Vw.: s. odo

ōden* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. vernichten, veröden, verlassen (V.), austrocknen; ne. destroy, lay waste; ÜG.: lat. desolare Gl; Vw.: s. fir-, ir-; Q.: Gl (12. Jh.); E.: germ. *auþjan (2), sw. V., öd machen; s. idg. *autio-, *auto-, Adj., verlassen (Adj.), öde, Pokorny 73; vgl. idg. *au- (3), *auē-, *uē- (4), *uo-, *ues-, Pröp., herab, weg, von, Pokorny 72; W.: mhd. æden, sw. V., verheeren; nhd. (ält.) öden, sw. V., öden, DW 13, 1448

ōdi 11, ahd., Adj.: nhd. leer, verlassen (Adj.), öde, leicht, möglich; ne. empty, deserted, easy; ÜG.: lat. deseri (= ōdi stān) N, desertus Gl, facilis T, possibilis N, viduari (= ōdi stān) N; Vw.: s. un-; Hw.: vgl. as. ōthi*; Q.: N, PN, OT, T (830); E.: germ. *auþa- (2), *auþaz, *auþja- (2), *auþjaz, Adj., öde, verlassen (Adj.); idg. *autio-, *auto-, Adj., verlassen (Adj.), öde, Pokorny 73; s. idg. *au- (3), *auē-, *uē- (4), *uo-, *ues-, Pröp., herab, weg, von, Pokorny 72; W.: mhd. æde, Adj., leer, öde, unbebaut, leicht; nhd. öde, Adj., leer, öde, DW 13, 1142; Son.: im Althochdeutschen werden die ursprünglich getrennten germanischen Adjektive *auþa- (1) und *auþa- (2) nicht mehr unterschieden

ōdī 6, ahd., st. F. (ī): nhd. »Öde«, Verwüstung, Einöde, Wüste, Leichtigkeit; ne. desolation, easiness; ÜG.: lat. desertum Gl, desolatio N, facilitas Gl, vastitas Gl, I; Vw.: s. un-; Hw.: vgl. anfrk. *ōdi?; Q.: Gl (765), I, N; I.: Lbd. lat. desertum?; E.: germ. *auþī- (1), *auþīn, sw. F. (n), Leichtigkeit; s. idg. *au- (7), *auē-, *auēi-, V., gern haben, verlangen, begünstigen, Pokorny 77?; germ. *auþī- (2), *auþīn, sw. F. (n), Einöde; idg. *autio-, *auto-, Adj., verlassen (Adj.), öde, Pokorny 73; s. idg. *au- (3), *auē-, *uē- (4), *uo-, *ues-, Pröp., herab, weg, von, Pokorny 72; idg. *au- (7), *auē-, *auēi-, V., gern haben, verlangen, begünstigen, Pokorny 77?; W.: mhd. æde, st. F., Wüste; nhd. Öde, F., Leere, Ödesein, verlassener Ort, DW 13, 1145

ōdlīh* 4, ahd., Adj.: nhd. niedrig, leicht; ne. low, easy; ÜG.: lat. facilis Gl, (facilitas) Gl, humilis MF; Vw.: s. un-; Q.: Gl (765), MF; I.: Lbd. lat. humilis?; E.: s. ōdi, līh (3)

ōdlīhho* 1, ōdlīcho*, ahd., Adv.: nhd. leicht, mit Leichtigkeit; ne. easily; Q.: Hi (1. Hälfte 8. Jh., 8. Jh.); E.: s. ōdi, līh (3); W.: s. mhd. ædelīche, Adv., in eitler Weise, in törichter Weise

ōdmuot* 3, ahd., Adj.: nhd. demütig; ne. humble (Adj.); ÜG.: lat. abrogans Gl, humilis Gl; Hw.: s. ōdmuoti*; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lbd. lat. humilis?; E.: germ. *auþamōda-, *auþamōdaz, *auþamōdja-, *auþamōdjaz, Adj., demütig; s. idg. *au- (7), *auē-, *auēi-, V., gern haben, verlangen, begünstigen, Pokorny 77?

ōdmuoten* 1, ahd., sw. V. (1a): nhd. demütigen; ne. humiliate; ÜG.: lat. humiliare Gl; Vw.: s. gi-; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüt. lat. humiliare?; E.: s. ōdmuot

ōdmuoti* 1, ahd., Adj.: nhd. demütig; ne. humble (Adj.); ÜG.: lat. humilis Gl; Hw.: s. ōdmuot; vgl. as. ōthmōdi* (2); Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lbd. lat. humilis?; E.: s. ōdmuot

ōdmuotī* 10, ahd., st. F. (ī): nhd. Niedrigkeit, Demut; ne. humbleness; ÜG.: lat. (humiliare) O, humilitas O, T; Hw.: vgl. as. ōthmōdi* (1); Q.: LB, O, OT, T (830); I.: Lbd. lat. humilitas; E.: s. germ. *auþamōda-, *auþamōdaz, *auþamōdja-, *auþamōdjaz, st. M. (a), Demut; vgl. idg. *au- (7), *auē-, *auēi-, V., gern haben, verlangen, begünstigen, Pokorny 77

ōdmuotīg* 4, ahd., Adj.: nhd. niedrig, demütig; ne. humble (Adj.); ÜG.: lat. humilis I, O, T; Hw.: vgl. as. ōthmōdig; Q.: I (Ende 8. Jh.), O, OT, T; I.: Lbd. lat. humilis; E.: s. ōdmuoti; W.: s. mhd. ōtmüetic, Adj., demütig, milde, gütig; nhd. (ält.) ödmütig, Adj., leichten willigen Sinn habend, DW 13, 1154

ōdmuotigōn* 5?, ahd., sw. V. (2): nhd. erniedrigen, demütigen, niedrig machen, abtragen; ne. humiliate; ÜG.: lat. humiliare RhC, T; Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. as. *ōthmodigōn?; Q.: RhC, OT, T (830); I.: Lüt. lat. humiliare?, Lbd. lat. humiliare?; E.: s. ōdmuot; W.: s. mhd. ōtmüetigen, sw. V., sich erniedrigen (refl.)

odo 653, odar, edo, erdu, ahd., Konj.: nhd. oder, und, sonst; ne. or, and; ÜG.: lat. atque OG, an B, I, MF, O, T, aut B, Gl, I, LF, MF, OG, T, TC, WH, WK, et B, T, que Gl, sive B, TC, utrum I, T, vel B, E, Gl, LF, MF, MH, N, O, OG, T, TC, WH; Hw.: vgl. as. eftha, ettha; Q.: AB, B, BG, E, FB, GB, Gl (765), Hi (1. Hälfte 8. Jh., 8. Jh.), I, JB, KT, LF, MB, MF, MH, O, OG, OT, PfB, T, TC, TS, WB, WH, WK, WS; E.: germ. *efþan, Konj., oder, EWAhd 2, 950; W.: mhd. ode, od,

oder, Konj., oder, oder sonst; nhd. oder, Konj., oder, DW 13, 1148; R.: odo ... odo: nhd. entweder ... oder, ob ... oder; ne. either ... or; ÜG.: lat. aut ... aut MF, et ... et T; Son.: Tglr 05 = Würzburger Homiliar (Würzburg, Universitätsbibliothek M. p. th. f. 28), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

ōdo 14?, ahd., Adv.: nhd. vielleicht, vermutlich, etwa, wohl; ne. perhaps, somehow; ÜG.: lat. an T, forsitan O, forte MF, saltem Gl; Vw.: s. un-; Hw.: vgl. as. ōtho; Q.: Gl, MF (Ende 8. Jh.), O, OT, T; E.: germ. *auþa- (1), *auþaz, *auþja- (1), *auþjaz, Adj., leicht, bequem; s. idg. *au- (7), *auē-, *auēi-, V., gern haben, verlangen, begünstigen, Pokorny 77?, Falk/Torp 1407

odowān*, ahd., Adv.: Vw.: s. ōdowān*

ōdowān* 27, odowān*, ōdowāno*, ahd., Adv.: nhd. vielleicht, vermutlich, etwa, zufällig, wohl; ne. perhaps, somehow, by accident; ÜG.: lat. (alioquin)? T, forsitan N, T, fortasse N, forte Gl, N, T; Q.: Gl (790), N, O, OT, T; E.: s. ōdo, wān, EWAhd 2, 952

ōdowāno*, ahd., Adv.: Vw.: s. ōdowān*

odowār*, ahd., Adv.: Vw.: s. ōdowār*

ōdowār* 1, odowār*, ahd., Adv.: nhd. irgendwo, vielleicht irgendwo; ne. somewhere; Q.: O (863-871); E.: s. ōdo, wār

odowīla*, ahd., Adv.: Vw.: s. ōdowīla*

ōdowīla* 16, odowīla*, ahd., Adv.: nhd. vielleicht, zufällig, etwa; ne. perhaps, by accident; ÜG.: lat. (fors) Gl, forsitan APs, forte APs, B, MF, fortuitu B, quamvis (= ibu ōdowīla) MF; Q.: APs, B, GB, Gl, MF (Ende 8. Jh.), O; I.: lat. beeinflusst?; E.: s. ōdo, wīla

ōdsāri 1, ōsāri, ahd., st. M. (ja): nhd. Verheerer, Verwüster; ne. destroyer; ÜG.: lat. depopulator Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. depopulator?; E.: s. ōdi

ofan 39, ovan*, ahd., st. M. (a): nhd. Ofen, Schmelzofen; ne. stove (N.); ÜG.: lat. caminus Gl, MF, NGl, T, clibanus Gl, T, fornax B, Gl, furnus Gl; Vw.: s. eit-, fiur-, kalk-, stein-; Hw.: vgl. as. ovan* (1); Q.: B, GB, Gl (765), MF, NGl, OT, T; E.: germ. *ugna-, *ugnaz, *uhna-, *uhnaz, *uhwna-, *uhwnaz, st. M. (a), Ofen; vgl. idg. *aukʷ-, *ukʷ-, Sb., Kochtopf, Wärmepfanne, Pokorny 88; W.: mhd. oven, st. M., Ofen, Felsenhöhle; nhd. Ofen, M., Ofen, DW 13, 1154; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

ofankruhha* 4, ovankruhha*, ofankrucha*, ahd., sw. F. (n): nhd. »Ofenkrücke«, Stochereisen, Ofenschüssel; ne. stove iron, casserole; ÜG.: lat. tibrugna Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lsch. lat. tibrugna?; E.: s. ofan, kruhha; W.: nhd. Ofenkrücke, F., »Ofenkrücke«, DW 13, 1161

***ofanleibo?**, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. ofanleimo*

ofanleim*, ovanleim*, ahd., st. M. (a?): nhd. Tonerde; ne. argillaceous earth; ÜG.: lat. argilla Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. argilla?; E.: s. ofan, leim

ofanleimo* 2, ovanleimo*, *ofanleibo?, ahd., sw. M. (n): nhd. Tonerde; ne. argillaceous earth; ÜG.: lat. argilla Gl; Hw.: s. *ofanleibo?; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. argilla?; E.: s. ofan, leimo

ofanstab* 5, ovanstab*, ahd., st. M. (a): nhd. »Ofenstab«, Ofenkrücke, Stochereisen; ne. »stove-stick«, stove iron; ÜG.: lat. (ustularius) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. ustularius?; E.: s. ofan, stab; W.: nhd. Ofenstab, M., »Ofenstab«, Schürstab zum Ofen, DW 13, 1162

ofanwisk* 7, ofanwisc*, ahd., st. M. (a), st. N. (a): nhd. »Ofenwisch«, Ofenlappen, Ofenbesen; ne. stove-brush; ÜG.: lat. (furnitergius) Gl, (rotabulum) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. furnitergius; E.: s. ofan, wisk; W.: nhd. Ofenwisch, M., »Ofenwisch«, langstieliger Kehrwisch für den Backofen, DW 13, 1163

offan (1) 99, ahd., Adj.: nhd. offen, offenbar, hell, deutlich, öffentlich, offenbar, klar, einleuchtend, geöffnet, sichtbar, ersichtlich; ne. open (Adj.), obvious, clear (Adj.), public (Adj.); ÜG.: lat. abruptus? Gl, (aperire) WH, apertus Gl, O, Ph, T, clarere (= offan wesam) Gl, clarus N, constitit (= offan was) Gl, (enixus) (Adj.)? Gl, evidens Gl, exploratus Gl, illustris NGl, liquere (= offan wesam) N, lucidus N, luculentus Gl, manifestus N, NGl, notus (Adj.) N, (palam) N, O, patefacere (= offan tuon) B, patefacere (= offan gituon) Gl, patens N, patere (= offan wesam)

Gl, MF, N, patulus Gl, (perspicax), perspicuus N, planus (Adj.) Gl, promptus (Adj.) N; Hw.: vgl. as. opan*; Q.: B, GB, Gl (765), MF, N, NGl, O, OT, Ph, T, WH; I.: Lüs. lat. patefacere (= offan tuon); E.: germ. *upena-, *upenaz, *upana-, *upanaz, Adj., offen; s. germ. *ūp, *ūpp, Präf., Adv., auf; idg. *upo, *up, *eup, Adv., Präf., unten, hinauf, über, Pokorny 1106; W.: mhd. offen, Adj., offen, geöffnet, nicht geschlossen; nhd. offen, Adj., offen, nicht verhüllt, DW 13, 1163; R.: offanemo muote: nhd. mit offenem Herzen; ne. frankly; R.: offan tuon: nhd. offenbaren, zeigen, erklären, öffnen, aufmachen; ne. disclose, explain, open (V.); ÜG.: lat. patefacere B; R.: offan gituon: nhd. offenbaren, zeigen, erklären; ne. disclose, explain; ÜG.: lat. patefacere Gl

offan* (2), ahd., Adv.: nhd. im Offenen, in aller Öffentlichkeit; ne. in the open; ÜG.: lat. in sole Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. offan (1); W.: mhd. offen, Adv., offen, öffentlich; nhd. offen, Adv., offen, DW 13, 1171

offana* (1) 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Mönchskappe; ne. monk's cap; ÜG.: lat. cuculla Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. cuculla?; E.: s. offan

offana* (2) 1, ahd., st. F. (ō): nhd. Offenenes, Offenbares; ne. obvious thing; ÜG.: lat. revelatio (= gotes offana) NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lsch. lat. revelatio (= gotes offana)?; E.: s. offan (1); W.: mhd. offene, st. F., Öffnung

offanbār* 1, ahd., Adj.: nhd. offenbar, öffentlich, geoffenbart; ne. obvious, public (Adj.); ÜG.: lat. manifestus NGl; Hw.: s. offanbāri*; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lbd. lat. manifestus?, publicus?; E.: s. offan (1), bār; W.: mhd. offenbār, Adj., offenbar; nhd. offenbar, Adj., Adv., »offenbar«, offen, DW 13, 1172, 1174

offanbāri* 3, ahd., Adj.: nhd. offenbar, ersichtlich, klar; ne. obvious, evident; ÜG.: lat. evidens Gl, in oculis huius solis Gl, lucidus Gl; Hw.: s. offanbār*; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lbd. lat. evidens?; E.: s. offan (1), bār; W.: mhd. offenbāre, Adj., offenbar, deutlich sichtbar

offanbāro* 1, ahd., Adv.: nhd. offenbar, öffentlich, am hellichten Tag, in aller Öffentlichkeit; ne. obviously, in public; ÜG.: lat. sollemniter Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lbd. lat. sollemniter?; E.: s. offan (1), bār; W.: mhd. offenbāre, offenbār, offenbar, Adv., öffentlich; nhd. offenbar, Adj., Adv., offenbar, offen (verstärkt), DW 13, 1172, 1174

***offanbarōn?**, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. gi-

offani* 3 und häufiger?, ahd., st. N. (ja): nhd. Öffentlichkeit, Öffnung, Sich-Offenbaren; ne. public (N.), opening (N.); ÜG.: lat. in palam (= in offane) O, T, (manifestus)? N; Hw.: s. a. offanī; Q.: N, T (830); E.: germ. *upenja-, *upenjam, *upanja-, *upanjam, st. N. (a), Öffentlichkeit; s. idg. *upo, *up, *eup, Adv., Präf., unten, hinauf, über, Pokorny 1106

offanī* 8, ahd., st. F. (ī): nhd. Offenbarung, Öffentlichkeit, Freie (N.), freier Raum; ne. revelation; ÜG.: lat. hiatus Gl, liquidum (N.) Gl, manifestum (N.) NGl, obliquum (N.) Gl, propatulum (N.) Gl, publicum (N.) Gl, sol? Gl; Q.: Gl (9. Jh.), N, NGl; I.: Lbd. lat. manifestum?; E.: germ. *upenī-, *upenīn, *upanī-, *upanīn, sw. F. (n), Öffentlichkeit; s. idg. *upo, *up, *eup, Adv., Präf., unten, hinauf, über, Pokorny 1106; R.: in offanī: nhd. vor aller Augen; ne. in public; ÜG.: lat. in manifesto N

offanīg* 1, ahd., Adj.: nhd. ersichtlich, offenkundig, sichtbar; ne. obvious, evident; ÜG.: lat. evidens Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. evidens?; E.: germ. *upenīga-, *upenīgaz, *upanīga-, *upanīgaz, Adj., offensichtlich; vgl. idg. *upo, *up, *eup, Adv., Präf., unten, hinauf, über, Pokorny 1106

offanlīh 2, ahd., Adj.: nhd. öffentlich, sichtbar, offenkundig; ne. public (Adj.); ÜG.: lat. publicus B, (praecipuus) Gl; Hw.: vgl. as. *opanlīk?; Q.: B (800), GB, Gl; I.: Lbd. lat. publicus?; E.: germ. *upenalīka-, *upenalīkaz, *upanalīka-, *upanalīkaz, Adj., offen; vgl. idg. *upo, *up, *eup, Adv., Präf., unten, hinauf, über, Pokorny 1106; idg. *lēig- (2), *līg-?, Sb., Adj., Gestalt, ähnlich, gleich, Pokorny 667; W.: s. mhd. offenliche, Adv., öffentlich, offenbar, allen wahrnehmbar; s. nhd. öffentlich, Adj., Adv., deutlich, aufrichtig, nicht geheim, DW 13, 1182

offanlīhin* 1, offanlīchin*, ahd., Adv.: nhd. deutlich; ne. clearly; Q.: Ph (2. Hälfte 11. Jh.); I.: Lüt. lat. publice?; E.: s. offanlīh; W.: vgl. nhd. öffentlich, Adj., Adv., deutlich, aufrichtig, nicht geheim, DW 13, 1180, 1182

offanlīhho 10, offanlīcho, ahd., Adv.: nhd. öffentlich, klar, eindeutig, deutlich, sichtbar, offenkundig; ne. in public, obviously, clearly; ÜG.: lat. ad liquidum Gl, certe I, declarare (= offanlīhho irmāren) I, evidenter Gl, (enixius) Gl, palam Gl, publice B; Hw.: vgl. as. opanlīko*; Q.: B, GB, Gl (765), I; I.: Lbd. lat. publice?; E.: s. offan (1), līh (3); W.: mhd. offenliche, Adv., öffentlich, offenbar, unverhohlen; s. nhd. öffentlich, Adj., Adv., deutlich, aufrichtig, nicht geheim, DW 13, 1180, 1182

offannissida*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. offannussida

offannissidī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Eröffnung, Offenbarung; ne. revelation; ÜG.: lat. (illuminatio) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lbd. lat. illuminatio?; E.: s. offan (1)

offannussa 2, ahd., st. F. (jō): nhd. »Offenheit«, Anzeichen, Aufdeckung, Offenbarung, Darlegung; ne. »openness«, revelation; ÜG.: lat. (indago) Gl, vestigium Gl; Q.: Gl (1070); I.: Lsch. lat. apocalypsis?, Lbd. lat. illuminatio?; E.: s. offan (1)

offannussi* 5?, ahd., st. N. (ja): nhd. Offenheit, Offenbarung, Spur, Andeutung, Darlegung; ne. openness, revelation; ÜG.: lat. apocalypsis Gl, (illuminatio) Gl, (indago) Gl, significatio Gl, vestigium Gl; Hw.: s. offannussī; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. apocalypsis?, Lbd. lat. illuminatio?; E.: s. offan (1)

offannussī 1?, ahd., st. F. (ī): nhd. »Offenheit«, Offenbarung, Spur, Andeutung; ne. »openness«, revelation; ÜG.: s. offannussi; Hw.: s. offannussi*; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lbd. lat. illuminatio?; E.: s. offan (1)

offannussida 3, offannissida*, ahd., st. F. (ō): nhd. »Offenheit«, Anzeichen, Andeutung, Offenbarung, Spur; ne. »openness«, sign (N.), revelation; ÜG.: lat. indago Gl, significatio Gl, vestigium Gl; Q.: Gl (10. Jh.), I.: Lbd. lat. significatio?; E.: s. offan (1)

offano 65, ahd., Adv.: nhd. offen, deutlich, klar, öffentlich, offenkundig, eindeutig, sichtbar; ne. openly, clearly, in public; ÜG.: lat. ad manifestationem N, aperte Gl, MF, clare N, evidenter Gl, N, explorare Gl, in manifestationem N, liquide Gl, liquido Gl, N, lumine claro N, manifeste (I), N, NGl, T, manifestum N, palam Gl, N, PT=T, T, patere (= offano wesam) N, patenter Gl, (perfulgidus) N, perspicaciter N, plane Gl, N, re vera N, simpliciter N, visibiliter N; Q.: Gl (765), I, MF, N, NGl, O, OT, PT, T, WH; E.: s. offan (1); W.: mhd. offen, Adv., offen, öffentlich; nhd. offen, Adj., Adv., nicht verhüllt, offen, DW 13, 1163, 1171

offanōn 68, ahd., sw. V. (2): nhd. eröffnen, sich öffnen, offenbaren, enthüllen, öffnen, kundtun, bekanntmachen, erschließen, zeigen, aufzeigen, erklären, verraten (V.), scheinen, leuchten, sich offenbaren; ne. open (V.), reveal, announce; ÜG.: lat. aperire Gl, N, clarificare NGl, declarare Gl, denudare Gl, detegere Gl, elucidare Gl, illucescere Gl, illustrare N, liquere Gl, manifestare N, NGl, T, manifestum facere PT=T, T, pandere Gl, parere (V.) (1) T, patefacere N, patens (= gioffanōt) Gl, patere Gl, patescere Gl, patulus (= offanōnti) Gl, persolvere Gl, prodere Gl, publicare B, redarguere N, reserare Gl, WH, revelare N, WH, vocem dare (= stimma offanōn) Gl, N, vulgare Gl; Vw.: s. gi-, ir-; Hw.: vgl. as. opanōn*, oponōn*; Q.: B, GB, Gl (765), I, N, NGl, O, OT, PT, T, WH; I.: Lbd. lat. manifestare?, revelare?; E.: germ. *upenōn, *upanōn, sw. V., öffnen; s. idg. *upo, *up, *eup, Adv., Präf., unten, hinauf, über, Pokorny 1106; W.: s. mhd. offenen, sw. V., eröffnen, kundtun; s. nhd. öffnen, sw. V., öffnen, offen machen, DW 13, 1185; R.: gioffanōt, Part. Prät.=Adj.: nhd. offenkundig, offenbar, offenstehend; ne. obvious; ÜG.: lat. patens Gl; R.: stimma offanōn: nhd. die Stimme laut werden lassen; ne. start to shout; ÜG.: lat. vocem dare Gl, N

offanōnto*, ahd., Part. Präs.=Adv.: Vw.: s. gi-; Hw.: s. offanōn

***offanōt?**, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-; Hw.: s. offanōn

offansuntāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. öffentlicher Sünder; ne. public sinner; ÜG.: lat. (publicanus) Gl, NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. publicanus; E.: s. offan (1), suntāri

offansuntīg* 1, ahd., Adj.: nhd. »offensündig«, sündig; ne. sinful; ÜG.: lat. (publicanus) Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: Lüt. lat. publicanus; E.: s. offan (1), suntīg

offanunga* 9, ahd., st. F. (ō): nhd. Offenbarung, Bekanntmachung, Anzeichen, Erscheinen, Andeutung, Spur; ne. revelation, sign (N.); ÜG.: lat. declaratio N, illuminatio Gl, N, manifestatio Gl, NGl, (nota) N, significatio Gl, vestigium Gl; Q.:

Gl (10. Jh.), N, NGL; I.: Lbd. lat. illuminatio?, manifestatio?; E.: s. offan (1); W.: mhd. offenunge, st. F., Offenbarung, Erscheinung; nhd. Öffnung, F., Öffnung, Öffnen, Offensein, DW 13, 1190

offar 1?, ahd., st. N. (a): nhd. Opfer, Dienst; ne. sacrifice (N.), service (N.); ÜG.: s. opfar; Vw.: s. guz-; Hw.: s. opfar; vgl. anfrk. offer*?, as. offar*; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lw. lat. (offerre); E.: s. lat. offerre, V., darbringen; vgl. idg. *op- (1), V., Sb., arbeiten, Ertrag, Reichtum, Pokorny 780; idg. *b^her- (1), V., tragen, bringen, Pokorny 128; W.: mhd. opfer, st. N., Opfer, Hostie; nhd. Opfer, N., Opfer, DW 13, 1293

offarfaz* 1, ahd., st. N. (a): nhd. Opferfass, Opfergefäß; ne. altar-basin; ÜG.: lat. (thallus) Gl; Hw.: s. opfarfaz; Q.: Gl (11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. offerre, Lsch. lat. thallus; E.: s. offar, faz; W.: nhd. Opferfaß, N., Opferfass, DW 13, 1299

***offarman**?, ahd., st. M. (athem.): Hw.: vgl. as. offarman*

offarmelo* 2, ahd., st. N. (wa): nhd. Opfermehl; ne. offering flour; ÜG.: lat. (ador) Gl; Hw.: vgl. as. offarmelo*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. ador; E.: s. offar, melo

offarōn* 6, ahd., sw. V. (2): nhd. opfern, Opfer darbringen; ne. offer (V.), sacrifice (V.); ÜG.: lat. delibare Gl, offerre Gl, MH, officium (= offarōn subst.) Gl; Hw.: s. opfarōn*; vgl. anfrk. offron, as. oppraian; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), MH; E.: germ. *offrōn, *offerōn, sw. V., opfern; s. lat. offerre, V., darbringen; vgl. idg. *op- (1), V., Sb., arbeiten, Ertrag, Reichtum, Pokorny 780; idg. *b^her- (1), V., tragen, bringen, Pokorny 128; W.: mhd. offern, opfern, sw. V., opfern; nhd. opfern, sw. V., opfern, DW 13, 1305; R.: offarōn, Inf. subst.=N.: nhd. Dienst; ne. service (N.); ÜG.: lat. officium Gl

offarōt* 2, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Opfergabe; ne. oblation; ÜG.: lat. oblatio Gl; Hw.: s. opfarōd*; Q.: Gl (9. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. offerre, Lsch. lat. oblatio?, E.: s. offarōn

offarung* 2, ahd., st. M. (a): nhd. Opfer; ne. sacrifice (N.); ÜG.: lat. sacrificium I; Q.: I (Ende 8. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. offerre, Lsch. lat. sacrificium?; E.: s. offarōn; W.: vgl. mhd. offerunge, st. F., Opfer; nhd. Opferung, F., »Opferung«, Handlung des Opfern, DW 13, 1310

***offarunga**?, ahd., st. F. (ō): Hw.: vgl. anfrk. offringa*

oftig* 1, ahd., Adj.: nhd. vielfältig; ne. various; ÜG.: lat. frequens T; Q.: OT, T (830); I.: Lsch. lat. frequens; E.: s. ofto

***oftlīh**?, ahd., Adj.: Vw.: s. oftlīhho

oftlīhho* 1, oftlīcho*, ahd., Adv.: nhd. oft; ne. often; ÜG.: lat. saepe MF; Q.: MF (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. saepe?; E.: s. ofto, līh (3)

ofto 146, ahd., Adv.: nhd. oft, häufig, immer wieder, zuweilen; ne. often, sometimes; ÜG.: lat. (aliquando) N, (aliquotiens) N, aliquotiens (= wio ofto) Gl, crebrius Gl, crebro Gl, N, T, (frequens) Gl, frequentare (= ofto suohhan) Gl, frequenter B, Gl, O, T, interdum B, Gl, interdum (= ofto sumenes) Gl, nonnumquam Gl, nonnumquam (= wola ofto) Gl, (olim) Gl, persaepe N, plerique (= wola ofto) Gl, plerumque N, plerumque (= wola ofto) Gl, quamdiu multiplex (= ofto samo filu) N, (quondam) Gl, quondam (= sō ofto) Gl, quotiens (= sō ofto) Gl, N, T, quotiens (= sō ofto sō) B, Gl, I, quotiens (= wio ofto) N, quotiensque (= sō ofto) N, saepe B, Gl, N, T, saepius Gl, sedulus (= ofto dionōnti) Gl, tantundem (= wela ofto) Gl, totiens (= sō ofto) Gl; Hw.: vgl. as. ofto, oft, ohto; Q.: B, BR, GB, Gl (765), I, N, O, OT, PN, Ph, T, WB; E.: germ. *ufta, *uftō, Adv., oft; W.: mhd. ofte, oft, Adv., oft; nhd. oft, Adv., Adj., oft, DW 13, 1192; R.: sō ofto sō: nhd. so oft wie, jedesmal wenn; ne. as often as; ÜG.: lat. quotiens B, Gl, I; R.: sō ofto: nhd. so oft, zuweilen; ne. as often; ÜG.: lat. quondam Gl, quotiens Gl, totiens Gl; R.: wola ofto: nhd. zuweilen, meistens, gewöhnlich; ne. sometimes, mostly; ÜG.: lat. nonnumquam Gl, plerumque Gl, (tantundem) Gl; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300), Tgl06 = Benediktbeurer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 4614), Tgl10 = Glossen im Maihinger Evangeliar (Augsburg, Universitätsbibliothek Cod. I. 2. 4° 2), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

ogar* 1, ahd., st. M. (a?): nhd. Ocker; ne. ochre (N.); ÜG.: lat. sinopsis Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lw. lat. ochra; E.: s. lat. ochra; W.: s. mhd. ocker, ogger, st. N., st. M., Ocker; nhd. Ocker, M., Ocker, Berggelb, DW 13, 1140

oh (1) 178, ahd., Konj.: nhd. sondern (Konj.), aber; ne. but (Konj.); ÜG.: lat. autem I, MF, et T, sed I, MF, tamen I; Hw.: s. ouh; vgl. as. ak; Q.: I (Ende 8. Jh.), MF, OT, T; E.: germ. *ake, Konj., Adv., aber; s. idg. *aġō-, V., treiben, führen, Pokorny 4; vgl. idg. *aġ-, *h₂eġ-, *h₂aġ-, *h₂oġ-, V., treiben, schwingen, bewegen, führen, Pokorny 4; W.: mhd. och, ouch, Konj., aber auch, andererseits; nhd. auch, Konj., auch, DW 1, 598

oh (2), ahd., Interj.: Vw.: s. ō

ōheim 10, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. »Mutterbruder«, Oheim, Onkel; ne. »mother's brother«, uncle; ÜG.: lat. avunculus Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: westgerm. *awahaima-, *awahaimaz, *awunhaima-, *awunhaimaz, *auhaima-, *auhaimaz, st. M. (a), Onkel, Oheim; s. idg. *auos, M., Großvater (mütterlicherseits), Pokorny 89; W.: mhd. ōheim, œheim, st. M., Oheim, Mutterbruder, Schwestersohn; nhd. Oheim, M., Mutterbruder, Neffe, Vetter, DW 13, 1198

ōheimessun*, ahd, st. M. (i): Vw.: s. ōheimessunu*

ōheimessunu* 6, ōheimessun*, ahd., st. M. (i): nhd. »Onkelsohn«, Vetter; ne. son of an uncle, cousin (M.); ÜG.: lat. consobrinus Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.), E.: s. ōheim, sunu

ohsenbritta* 1, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. eine Pflanze, Wegwarte?; ne. a plant; ÜG.: lat. (intibum) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. ohso, brittil?

ohsennabalo* 2, ahd., sw. M. (n): nhd. »Ochsennabel«, Klebkraut?; ne. scratch grass; ÜG.: lat. asparaga? Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. ohso, nabalo

ohsenwurz 1, ahd.?, st. F. (i): nhd. »Ochsenwurz«, Ochsenzunge; ne. »oxwort«; ÜG.: lat. buglossa Gl; Q.: Gl (14. Jh.); I.: Lüt. lat. buglossa?; E.: s. ohso, wurz

ohsenzung 5, ahd., st. F. (i)?: nhd. Ochsenzunge; ne. oxtongue; ÜG.: s. ohsenzunga; Hw.: s. ohsenzunga; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: s. ohsenzunga; E.: s. ohso, zunga; W.: s. nhd. Ochsenzunge, F., »Ochsenzunge«, Rindszunge, DW 13, 1139

ohsenzunga 34, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Ochsenzunge; ne. oxtongue; ÜG.: lat. anagilus? Gl, arnoglossa Gl, boalca? Gl, buglossa Gl, lingua bovis Gl, sympho2niaca Gl; Hw.: s. ohsenzung; Q.: Gl (8. Jh.); I.: Lüs. lat. lingua bovis, buglossa; E.: s. ohso, zunga; W.: nhd. Ochsenzunge, F., »Ochsenzunge«, Rindszunge, DW 13, 1139

ohsīn* 1, ahd., Adj.: nhd. vom Rind; ne. beef...; ÜG.: lat. bubulus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüs. lat. bovinus?, bubulus?; E.: s. ohso; W.: mhd. ohsīn, Adj., vom Ochsen; nhd. (ält.) oxsen, Adj., vom Ochsen, DW 13, 1131

ohsināri 19, ahd., st. M. (ja): nhd. Ochsenhirt, Ochsentreiber, Rinderhirt, Sternbild des Ochsentreibers; ne. ox-herdsman, constellation of the ox-herdsman; ÜG.: lat. bubucularius? Gl, bubulcus Gl, bucularius Gl, Bootes Gl; Hw.: vgl. as. ohsenāri*; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lüs. lat. bucularius?, bubulcus?; E.: s. ohso; W.: mhd. ohsenære, st. M., Ochsenhirt, Ochsenbauer; nhd. Ochsner, M., Ochsenhirt, Ochsentreiber, DW 13, 1139

ohso 25, ahd., sw. M. (n): nhd. Ochs, Ochse; ne. ox; ÜG.: lat. bos Gl, I, N, T, bos cornupeta (= ohso stekkalder) Gl, taurus Gl; Vw.: s. mast-, meri-, ur-; Hw.: vgl. anfrk. ohso*, as. *ohso?; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), I, N, PN, T; E.: germ. *uhsō-, *uhsōn, *uhsa-, *uhsan, sw. M. (a), Stier; idg. *ukʷsen-, *h₂ukʷsēn, M., Stier, Pokorny 1118; s. idg. *uegʷ-, *ūgʷ-, Adj., V., feucht, netzen, Pokorny 1118; W.: mhd. ochse, sw. M., Ochse; nhd. Ochse, Ochs, M., Ochs, Ochse, DW 13, 1129; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

oi* 2, ahd., Interj.: nhd. oh; ne. oh; ÜG.: lat. papae N; Hw.: vgl. as. ō; Q.: N (1000); W.: vgl. mhd. oiā, Interj., hei; nhd. (ält.) oi, Interj., oh, DW 13, 1268

olang*, ahd., Adj.: Vw.: s. alang

olangī*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. alangī*

olbanta*, ahd., sw. F. (n): Vw.: s. olbenta

olbenta 13, olbanta*, ahd., sw. F. (n): nhd. Kamel, Kamelstute; ne. camel; ÜG.: lat. baltus? Gl, camela Gl, camelus Gl, MF, T; Hw.: s. olbento; vgl. as. olvundio*;

Q.: Gl, MF (Ende 8. Jh.), OT, T; I.: Lw. lat.-gr. elephās?, camēlus; E.: s. lat.-gr. elephās, M., Elephant; weitere Herkunft unklar; W.: mhd. olbente, olbende, sw. F., sw. M., Kamel

olbentāri* 3, ahd., st. M. (ja): nhd. Dromedar, Kameltreiber; ne. dromedary; ÜG.: lat. dromedarius Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. olbenta, Lsch. lat. dromedarius; E.: s. olbenta

olbentīn* 1, ahd., Adj.: nhd. von Kamelen; ne. camel...; ÜG.: lat. camelinus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. olbenta, Lsch. lat. camelinus; E.: s. olbenta

olbento 3, ahd., sw. M. (n): nhd. Kamel; ne. camel; ÜG.: lat. camelus Gl; Hw.: s. olbenta; vgl. as. olvundio; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lw. lat. olbenta; E.: s. olbenta*; s. lat.-gr. elephās, M., Elephant; weitere Herkunft unklar; W.: s. mhd. olbent, sw. M., Kamel

ole..., ahd.: Vw.: s. oli...

olei 8 und häufiger, ahd., st. N. (ja): nhd. Öl; ne. oil (N.); ÜG.: lat. oleum Gl; Hw.: s. oli; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); wegen weiterer Quellen s. evtl. a. oli; E.: germ. *olei, oli, N., Öl; s. lat. oleum, N., Öl; gr. ἔλαιον (élaion), N., Olivenöl, Öl; Lehnwort aus unbekannter mediterraner Quelle; W.: mhd. olei, st. N., Öl; nhd. Öl, N., Öl, DW 13, 1269

oleiberi* 1, ahd.?, st. N. (ja): nhd. Olive; ne. olive (N.); ÜG.: lat. oliva; Hw.: s. oliberi; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. olea; E.: s. olei, beri; W.: s. mhd. ölber, st. N., Olive; nhd. (ält.) Ölbeere, F., »Ölbeere«, DW 13, 1274

oleiboum* 5, ahd., st. M. (a): nhd. Ölbaum; ne. olive-tree; ÜG.: lat. olea Gl, oleaster (= wilder oleiboum) Gl, oliva Gl; Hw.: s. oliboum; Q.: Gl (11./12. Jh.); wegen weiterer Quellen s. evtl. a. oliboum; I.: Lüt. lat. olea, oliva; E.: s. olei, boum

oleiboumīn 1, ahd.?, Adj.: nhd. vom Ölbaum; ne. olive...; ÜG.: lat. oleagineus Gl; Hw.: s. oliboumīn*; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lsch. lat. oleagineus; E.: s. olei, boum; W.: s. mhd. ölboumīn, Adj., vom Ölbaum; nhd. ölbäumen, Adj., vom Ölbaume, DW 13, 1274

oleitruosana* 2, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Bodensatz im Olivenöl; ne. sediment from olive-oil; ÜG.: lat. amurca Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: Lüt. lat. amurca; E.: s. olei, truosana

***olf?**, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. naht-, rīh-, will-; Hw.: s. wolf*

oli 30, ole, ahd., st. N. (ja): nhd. Öl; ne. oil (N.); ÜG.: lat. oleum Gl, I, MF, N, NGL, T, WH, (olivetum) O; Vw.: s. harz-; Hw.: s. olei; vgl. anfrk. olig*; Q.: Gl (nach 765?), I, MF, N, NGL, O, OT, T, WH; E.: germ. *olei, oli, N., Öl; s. lat. oleum, N., Öl; gr. ἔλαιον (élaion), N., Olivenöl, Öl; Lehnwort aus unbekannter mediterraner Quelle; W.: mhd. oli, st. N., Öl; nhd. Öl, N., Öl, DW 13, 1269; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

olibeiti* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Ölpresse; ne. oil-press; ÜG.: lat. trapetum Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. trapetum; E.: s. oli, beiten

oliberg 6, ahd., st. M. (a): nhd. Ölberg; ne. mount of olives; ÜG.: lat. olivetum MF, O, mons oliveti MF; Q.: MF (Ende 8. Jh.), O; I.: Lüs. lat. mons oliveti; E.: s. oli, berg; W.: s. mhd. ölbërc, st. M., Ölberg; nhd. Ölberg, M., »Ölberg«, DW 13, 1274

oliberi 10, oleberi*, ahd., st. N. (ja): nhd. Olive; ne. olive (N.); ÜG.: lat. bacca Gl, olea Gl, oliva Gl, (uva) Gl; Hw.: s. oleiberi*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. olea; E.: s. oli, beri; W.: s. mhd. ölber, st. N., Olive; s. nhd. (ält.) Ölbeere, F., »Ölbeere«, DW 13, 1274

oliboum 26, oleboum*, ahd., st. M. (a): nhd. Ölbaum; ne. olive-tree; ÜG.: lat. olea Gl, (oleaginum) Gl, oleaster (= wilder oliboum) Gl, oliva Gl, N, NGL, T, (olivetum) O, T, (paliurus) Gl, sycomorus (= wilder oliboum) Gl; Vw.: s. wild-; Hw.: s. oleiboum*; Q.: Gl, N, NGL, O, OT, T (830); I.: Lüt. lat. olea, oliva; E.: s. oli, boum; W.: mhd. ölboum, st. M., Ölbaum; nhd. Ölbaum, M., »Ölbaum«, Olivenbaum, DW 13, 1274

oliboumīn* 2, oleboumīn*, ahd., Adj.: nhd. Ölbaum..., vom Ölbaum; ne. olive...; ÜG.: lat. oleaginus Gl; Hw.: s. oleiboumīn; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. oleaginus?;

E.: s. oli, boum; W.: mhd. ölboomīn, Adj., vom Ölbaum; nhd. ölbäumen, Adj., vom Ölbaum, DW 13, 1274

olibrehha* 1, olibrecha*, ahd., sw. F. (n): nhd. Olivenkelter, Ölpresse; ne. oil-press; ÜG.: lat. trapetus Gl; Q.: Gl (1. Hälfte 12. Jh.); I.: Lsch. lat. trapetus?, trapetum?; E.: s. oli, brehhan

olifaz 2, ahd., st. N. (a): nhd. Ölgefäß, Ölkrug, Salbfass; ne. oil-vessel; ÜG.: lat. alabastrum Gl, lecythus Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lsch.?, Lbd.? lat. alabastrum?, lecythus?; E.: s. oli, faz; W.: s. mhd. ölevaz, st. N., Ölgefäß, Öllampe; nhd. (ält.) Ölfaß, N., »Ölfass«, Ölgefäß, DW 13, 1277

oligarto* 3, ahd., sw. M. (n): nhd. Olivengarten, Ölbaumgarten; ne. olive garden; ÜG.: lat. novella olivarum N, olivetum Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.), N; I.: Lüt. lat. novella olivarum; E.: s. oli, garto; W.: nhd. Ölgarten, M., Ölgarten, DW 13, 1278

olihefo* 2, ahd.?, sw. M. (n): nhd. Ölhefe, Bodensatz vom Olivenöl; ne. sediment from olive-oil; ÜG.: lat. amurca Gl; Q.: Gl (14. Jh.), I.: Lsch. lat. amurca; E.: s. oli, hefo; W.: s. nhd. (ält.) Ölhefe, F., Ölhefe, Bodensatz vom Öle, DW 13, 1280

olikellāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Ölkeller; ne. oil-cellar; ÜG.: lat. gemellarium NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.), I.: Lsch. lat. gemellarium?, Lüs. lat. oleum?, cellarium?; E.: s. oli, kellāri; W.: nhd. Ölkeller, M., »Ölkeller«, DW 13, 1282

olimāgo* 2, ahd.?, sw. M. (n): nhd. »Ölmohn«, Schlafmohn; ne. poppy with oily seeds, poppy; ÜG.: lat. papaver Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lüt. lat. papaver?; E.: s. oli, māgo; W.: nhd. (ält.-dial.) Ölmage, M., »Ölmohn«, ein Mohn, DW 13, 1283

olitorkula* 1, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Ölpresse, Ölmühle; ne. oil-press; ÜG.: lat. trapetum Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. trapetum; E.: s. oli, torkula

olitrestir 3, ahd., st. N. (a): nhd. »Öltrester«, Bodensatz vom Olivenöl, Rückstände beim Ölpressen; ne. sediment from olive-oil; ÜG.: lat. (naphtha) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. naphtha?; E.: s. oli, trestir

olitruosana* 4, ahd., st. F. (ō): nhd. Öldrüsen, Bodensatz vom Olivenöl; ne. husks of oil-fruits; ÜG.: lat. amurca Gl, NGl, N; Q.: Gl, NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lsch. lat. amurca; E.: s. oli, truosana; W.: nhd. (ält.) Öldrüsen, F., Öldrüsen, »Öldrüsen«, DW 13, 1276

olitruosin* 3, ahd., st. F. (jō?): nhd. Öldrüsen, Bodensatz vom Olivenöl; ne. husks of oil-fruits; ÜG.: lat. amurca NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lsch. lat. amurca; E.: s. oli, truos, truosana; W.: nhd. (ält.) Öldrüsen, F., Öldrüsen, »Öldrüsen«, DW 13, 1276

olm 2, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Olm, Molch, Eidechse, Salamander; ne. olm; ÜG.: lat. (stellio) Gl; Vw.: s. boum-; Q.: Gl (11. Jh.); W.: nhd. Olm, M., Molch, DW 13, 1283

olmo* 2, ahd., sw. M. (n)?: nhd. faules Holz, morsches Holz; ne. decaying wood; ÜG.: lat. glis (M.) (4) Gl; Q.: Gl (2. Hälfte 9. Jh.); W.: nhd. (dial.) Olm, M., Moder, besonders verfaultes Holz, DW 13, 1283

olmohti* 2, ahd., Adj.: nhd. morsch, faul; ne. rotten; ÜG.: lat. cariosus Gl; Hw.: s. olmo; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lsch. lat. cariosus?

***olt?**, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. rāt-; Q.: PN; E.: s. waltan

om 1, ahd.?, st. N. (a): nhd. Spreu; ne. chaff (N.); ÜG.: lat. (migma) Gl; Q.: Gl (13. Jh.); W.: mhd. om, ome, sw. N., st. N., Spreu; nhd. (ält.) Ohm, N., Spreu, Unbedeutendes, DW 13, 1200

opfar 64, ophar, ahd., st. N. (a): nhd. Opfer, Opfergabe, Dienst, Amulett?; ne. sacrifice (N.), service (N.); ÜG.: lat. Bacchica (N. Pl.) Gl, caerimonia Gl, donarium Gl, (famulus) Gl, holocaustoma N, O, (holocaustoma) N, NGl, hostia Gl, N, NGl, O, T, immolaticium Gl, immolatio N, inferiae Gl, libamen Gl, libamentum Gl, litatio N, (Megalesia)? Gl, motum Gl, munus NGl, oblatum Gl, officium Gl, O, orgia? Gl, sacrarium? Gl, sacrificium Gl, N, NGl, sacrum Gl, votum Gl, N; Vw.: s. āband-, albrant-, alfirbrenn-, brant-, brenn-, *firbrenn-, gōz-, miss-, wizzōd-; Hw.: s. offer; vgl. anfrk. *offer (?), as. opper, offer*; Q.: Gl (765), N, NGl, O, OT, T, WH; I.: Lw. lat. offerre; E.: s. lat. offerre, V., darbringen; vgl. idg. *op- (1), V., Sb., arbeiten, Ertrag, Reichtum, Pokorny 780; idg. *b^her- (1), V., tragen, bringen, Pokorny 128; W.: mhd. offer, st. N., Opfer; nhd. Opfer, N., Opfer, DW 13, 1293

opfarāri* 3, opharāri*, ahd., st. M. (ja): nhd. Opferer, Opfernder, Priester, Opferpriester, Versöhner; ne. priest; ÜG.: lat. litator Gl, sacrificus (M.) Gl; Q.: Gl

(12. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. operari, Lüs. lat. sacrificus?; E.: s. opfarōn; W.: nhd. Opferer, M., Opferer, Opfernder, Opferpriester, DW 13, 1299

opfarbluot* 1, opharbluot*, ahd., st. N. (a): nhd. Opferblut; ne. blood of the sacrifice; ÜG.: lat. sanguis immolatus N; Q.: N (1000); I.: z. T. Lw. lat. operari, Lüt. lat. sanguis immolatus; E.: s. opfar, bluot; W.: nhd. Opferblut, N., Opferblut, DW 13, 1297

***opfarfano?**, *opharfano?, ahd., sw. M. (n): Hw.: vgl. as. opperfano*

opfarfaz* 9, opharfaz*, ahd., st. N. (a): nhd. »Opfergefäß«, Opferschale; ne. altarbasin; ÜG.: lat. libatorium Gl, offertorium Gl, simpuvium Gl, (thallus) Gl, tunna? Gl; Hw.: s. offarfaz*; Q.: Gl (11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. operari, Lüt. lat. offertorium; E.: s. opfar, faz; W.: nhd. Opferfaß, M., »Opferfass«, DW 13, 1299

opfarfrisking* 4, opharfriscing*, ahd., st. M. (a): nhd. Opfertier; ne. victim; ÜG.: lat. sacrificium N, victima N; Q.: N (1000); I.: z. T. Lw. lat. operari, Lüt. lat. victima; E.: s. opfar, frisking; W.: mhd. opfervrishinc, st. M., Opferlamm

opfarhūs* 2, opharhus*, ahd., st. N. (a): nhd. »Opferhaus«, Heiligenschrein, Kapelle; ne. house of sacrifice, reliquary; ÜG.: lat. sacellum Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. operari, Lüt. lat. sacellum?; E.: s. opfar, hūs; W.: nhd. Opferhaus, N., »Opferhaus«, Haus worin geopfert wird, DW 13, 1302

opfarlih* 1, opharlīh, ahd., Adj.: nhd. Opfer..., zum Opfer gehörig; ne. sacrificial; ÜG.: lat. (probativus) Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. operari; E.: s. opfar, lih (3); W.: nhd. (ält.) offerlich, Adj., »öpferlich«, DW 13, 1304

opfarōd* 3, opharōd*, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Opfer, Dienst, Darbieten; ne. offering (N.), service (N.); ÜG.: lat. libamen Gl, sacrificium Gl, sacrificium funestum Gl, servitium Gl; Hw.: s. offarōt*, opfarōn*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. operari; E.: s. opfar

opfarōn* 41, opharōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. opfern, dienen, verrichten, eine Arbeit ausführen; ne. sacrifice (V.); ÜG.: lat. aras ponere N, fungi Gl, holocaustoma (= opfarōt) O, hostiam dare O, immolare Gl, N, NGl, O, libare Gl, munera reddere N, (oblatio) N, obsequi Gl, offerre Gl, officium (= opfarōn subst.) Gl, (placere) N, sacrificare N, NGl, servitium (= opfarōn subst.) Gl, turificare N, vota offerre N; Hw.: s. offarōn*; vgl. anfrk. offran, as. oppraian*; Q.: Gl (765), N, NGl, O; I.: z. T. Lw. lat. operari, officium, Lüt. lat. sacrificare?; E.: s. opfar; W.: s. mhd. opfern, sw. V., opfern; nhd. opfern, sw. V., opfern, DW 13, 1305; R.: opfarōn, Inf. subst.=N.: nhd. Dienst; ne. service (N.); ÜG.: lat. officium Gl, servitium Gl

opfartisk* 1, ophartisc*, ahd., st. M. (i?): nhd. Opfertisch, Altar; ne. offering table, altar; ÜG.: lat. (pulvinarium) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. operari, Lüt. lat. pulvinar?, sacrificium?; E.: s. opfar, tisk; W.: nhd. Opfertisch, M., Opfertisch, Tisch worauf geopfert wird, DW 13, 1310

opfarunga* 1, opharunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Darbieten, Opferung; ne. oblation, sacrifice (N.); ÜG.: lat. oblatio Gl; Hw.: s. opfarōn*; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. operari, Lüt. lat. sacrificium, oblatio; E.: s. opfar; W.: mhd. offerunge, st. F., Opferung, Opfer; nhd. Opferung, F., Opferung, Handlung des Opfern, DW 13, 1310

opfarwīeda*, opharwīeda*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. opfarwīhida*

opfarwīhida* 1, opharwīhida*, opfarwīeda*, ahd., st. F. (ō): nhd. Opfer, Sakrament; ne. sacrifice (N.), sacrament; ÜG.: lat. sacramentum NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: z. T. Lw. lat. operari, Lüt. lat. sacramentum; E.: s. opfar, wīhida

opfarwīn* 3, opharwīn*, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Opferwein, Messwein; ne. offering wine; ÜG.: lat. vinum infertum Gl, vinum libaminum N; Q.: Gl, N (1000); I.: z. T. Lw. lat. operari, Lüt. lat. vinum libaminum; E.: s. opfar, wīn; W.: nhd. Opferwein, M., »Opferwein«, DW 13, 1311

opfarwīzagunga* 1, opharwīzagunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Opferschau, Weissagung; ne. divining (N.), prophecy; ÜG.: lat. haruspicium N; Q.: N (1000); I.: z. T. Lw. lat. operari, Lüt. lat. haruspicium?; E.: s. opfar, wīzagunga

***ōr** (1)?, ahd., Sb.: Hw.: vgl. as. *ōr (1)?; E.: s. *germ. *aura- (1), *auraz, st. M. (a), Sand, Erde; idg. *er- (4); Sb., Erde, Pokorny 332

***ōr** (2)?, ahd., st. M. (a): Vw.: s. -ring*, -sleih; Hw.: s. ōra; vgl. as. *ōr (2)?

ōra 94, ahd., sw. N. (n): nhd. Ohr; ne. ear; ÜG.: lat. alapas dare (= slahan diu wangun bliuwan diu ōrun) O, auditus (M.) N, auricula O, T, auris APs, B, Gl, I, MF, N, NGL, O, T, WH; Vw.: s. hasen-, müs-; Hw.: vgl. anfrk. ōra*, as. ōra; Q.: APs, B, GB, Gl (Ende 8. Jh.), HH, I (Ende 8. Jh.), MF, N, NGL, O, OT, T, WB, WH; E.: germ. *auzō-, *auzōn, *auza-, *auzan, sw. N. (n), Ohr; idg. *ōus- (2), *əus-, *us-, *h₂eus-, Sb., Ohr, Pokorny 785; W.: mhd. ōre, ōr, sw. N., st. N., Ohr; nhd. Ohr, N., Ohr, DW 13, 1224; R.: hinnōnt dīnem ōrōm: nhd. ungehört von dir; ne. unheard by you; ÜG.: lat. inauditus? N; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)

ōrāl 6, ahd., st. N. (a): nhd. Tuch, Schleier, breites Oberkleid; ne. cloth; ÜG.: lat. (brandeum)? Gl, flammeolum Gl, poplum Gl, (strophium) Gl; Hw.: vgl. as. ōrāl; Q.: Gl (11./12. Jh.); E.: germ. *ōrāli, Sb., Schweiß Tuch; s. lat. ōrārium, N., Schweiß Tuch, Schnupftuch; vgl. lat. ōs, N., Antlitz, Gesicht; idg. *ōus- (1), *əus-, Sb., Mund (M.), Mündung, Rand, Pokorny 784

orare 1, ahd., st. N. (ja?): nhd. Schleier; ne. veil (N.); ÜG.: lat. flammeolum Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lw. lat. ōrārium; E.: s. lat. ōrārium, N., Schweiß Tuch, Schnupftuch; vgl. lat. ōs, N., Antlitz, Gesicht; idg. *ōus- (1), *əus-, Sb., Mund (M.), Mündung, Rand, Pokorny 784

ordina* 22, ahd., st. F. (ō): nhd. Ordnung, Reihenfolge, Reihe; ne. order (N.), row (N.); ÜG.: lat. ordo N, series N; Q.: N (1000); I.: Lw. lat. ōrdo; E.: s. lat. ōrdo, M., Reihe, Stand, Ordnung; vgl. idg. *ar- (1), V., fügen, passen, Pokorny 55?; W.: s. nhd. Orden, M., Ordnung, Anordnung, Orden, DW 13, 1316

ordinēn 1?, ahd., sw. V. (3): nhd. einteilen; ne. prepare; Q.: WH (um 1065); E.: s. ordina*

ordinhaft* 1, ahd., Adj.: nhd. geordnet; ne. in order, tidy; Vw.: s. un-; Q.: N (1000); I.: z. T. Lw. lat. (ordo); E.: s. ordina, haft; W.: mhd. ordenhaft, Adj., ordensgemäß

***ordinhaftī?**, ahd., st. F. (ī): nhd. Ordnung; ne. order (N.); Vw.: s. un-

ordinhaftig* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Ordnung; ne. order (N.); ÜG.: lat. ordo N; Q.: N (1000); I.: z. T. Lw. lat. ōrdo, Lüt. lat. ordo?; E.: s. ordina, haft

ordinhafto 2, ahd., Adv.: nhd. geordnet, ordentlich, wohlgeordnet; ne. in order, tidily; ÜG.: lat. ordinate NGL; Q.: N (1000), NGL; I.: z. T. Lw. lat. ōrdo, Lüt. lat. ordinate; E.: s. ordina, haft

***ordinlīh?**, ahd., Adj.: Vw.: s. ordinlīhho*

ordinlīhho* 2, ordinlīcho*, ahd., Adv.: nhd. geordnet, ordentlich, wohlgeordnet; ne. in order, tidily; ÜG.: lat. disposite N, temporaliter N; Q.: N (1000); I.: z. T. Lw. lat. ōrdo, Lüt. lat. ordinate; E.: s. ordina, līh (3); W.: mhd. ordenliche, Adv., der Ordnung gemäß; s. nhd. ordentlich, Adj., Adv., ordentlich, DW 13, 1319, 1324

ordinōn* 11, ahd., sw. V. (2): nhd. ordnen, einteilen, anordnen, ordnungsgemäß erfüllen, einreihen; ne. order (V.), dispose; ÜG.: lat. digerere Gl, disponere N, fungi T, ordinare N, T, ordinem ducere N, (ordo) N, subscribere N; Hw.: vgl. anfrk. *orthenon?; Q.: Gl, N, OT, T (830); I.: Lw. lat. ōrdināre; E.: s. lat. ōrdināre, V., ordnen, in Reih und Glied aufstellen; vgl. lat. ōrdo, M., Reihe, Stand, Ordnung; vgl. idg. *ar- (1), V., fügen, passen, Pokorny 55?; W.: mhd. ordenen, sw. V., ordnen, einrichten; nhd. ordnen, sw. V., in Reihenfolge stellen, ordentlich besorgen, anordnen, DW 13, 1328

ordinunga* 4, ahd., st. F. (ō): nhd. Ordnung, Einteilung, Reihe; ne. order (N.), disposition; ÜG.: lat. dispositio N, NGL, in ordinem distributio N, ordinatio N, ordo Gl; Q.: Gl, N (1000), NGL; I.: z. T. Lw. lat. ōrdo, Lüt. lat. ordinatio?; E.: s. ordinōn; W.: mhd. ordenunge, st. F., Ordnung, Regel, Anordnung; nhd. Ordnung, F., Ordnung, Ordnen, Geordnetes, DW 13, 1330

ordo 5, ahd., sw. M. (n): nhd. Ordnung, Reihenfolge; ne. order (N.), line (N.); Q.: N, O (863-871); I.: Lw. lat. ōrdo; E.: s. lat. ōrdo, M., Reihe, Stand, Ordnung; vgl. idg. *ar- (1), V., fügen, passen, Pokorny 55?

ōrfingar* 4, ahd., st. M. (a): nhd. kleiner Finger; ne. little finger; ÜG.: lat. (auricularis) (Sb.) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. auricularis?; E.: s. ōra, fingar; W.: nhd. Ohrfinger, M., kleiner Finger, DW 13, 1262

orfo* 1, orvo, ahd., sw. M. (n): nhd. Orfe (Karpfenart); ne. carp; Q.: R (11. Jh.); E.: ?

organa* 7, ahd., sw. F. (n): nhd. Orgel; ne. organ (N.) (2); ÜG.: lat. organum Gl, O; Q.: Gl, N, O (863-871); I.: Lw. lat. organum; E.: s. lat. organum, N., Werkzeug in der Landwirtschaft, Musikinstrument; gr. ὄργανον (órganon), N., Werkzeug; vgl. idg. *uerǵ- (2), *ureǵ-, V., wirken, tun, Pokorny 1168; W.: mhd. organa, st. F., Orgel

organāri* 1, ahd., st. M. (ja): nhd. Organist, Orchestermusiker; ne. organist; ÜG.: lat. (symphōniacus) (M.) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lw. lat. organārius; E.: s. organa

organisk* 1, organisc*, ahd., Adj.: nhd. musikalisch; ne. musical (Adj.); ÜG.: lat. organicus .i. musicus N; Q.: N (1000); I.: Lw. lat. organicus; E.: s. organa

organlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. musikalisch; ne. musical (Adj.); ÜG.: lat. organicus N; Q.: N (1000); I.: z.T. Lw. lat. organicus; E.: s. organa

organlūta* 1, ahd., sw. F. (n): nhd. Orgelklang; ne. sound of an organ; ÜG.: lat. hydraularum (.i. organorum) harmonica plenitudo N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. organum, organicus sonus; E.: s. organa, lūta

organsang* 1, ahd., st. N. (a): nhd. »Orgelsang«, Orgelmusik, Instrumentalmusik; ne. song of an organ, instrumental music; ÜG.: lat. (genus organī) NGl; Q.: NGl (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüt. lat. organum; E.: s. organa, sang; W.: vgl. mhd. orgelsanc, st. M., st. N., Orgelklang

orgela* 2, ahd., sw. F. (n): nhd. Orgel; ne. organ (N.) (2); ÜG.: lat. organum Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lw. lat. organum; E.: s. lat. organum, N., Werkzeug in der Landwirtschaft, Musikinstrument; gr. ὄργανον (órganon), N., Werkzeug; vgl. idg. *uerǵ- (2), *ureǵ-, V., wirken, tun, Pokorny 1168; W.: mhd. orgele, st. F., sw. F., Orgel; nhd. Örgel, F., Orgel, DW 13, 1340

örgimint* 10, ahd., st. N. (a): nhd. Auripigment, Schwefelarsen, Rauschgelb; ne. gold pigment, sulphur arsenic; ÜG.: lat. arsenicum Gl, auripigmentum Gl, (Lemnias) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lw. lat. auripigmentum; E.: s. lat. auripigmentum, N., Auripigment, Operment; vgl. lat. aurum, N., Gold, goldenes Gerät; lat. pigmentum, N., Farbe; lat. pingere, V., malen; vgl. idg. *aues-, *äus-, ues-, *us-, *h₂eus-, *h₂aus-, V., leuchten, Pokorny 86; idg. *peig- (1), V., Adj., kennzeichnen, färben, ritzen, bunt, farbig, Pokorny 794

orgina* 2, ahd., sw. F. (n)?: nhd. Gebiss, Mundstück am Pferdezaum, Stachelzaun?; ne. mouthpiece of the bridle; ÜG.: lat. frenum Gl, lupati Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. ōreae; E.: s. lat. ōreae, F., Gebiss am Zaum; vgl. lat. ōs, N., Antlitz, Gesicht; idg. *ōus- (1), *əus-, Sb., Mund (M.), Mündung, Rand, Pokorny 784

örgirūno* 2, ahd., sw. M. (n): nhd. Ratgeber, Vertrauter; ne. adviser, familiar (M.); ÜG.: lat. auricularius (M.) Gl; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); I.: Lüt. lat. auricularius; E.: s. ōra, gi, rünen

ōri* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. ohrartige Öffnung, Nadelöhr; ne. earlike opening, eye of a needle; ÜG.: lat. foramen Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); E.: s. ōra; W.: mhd. ōre, st. N., ohrartige Öffnung, Nadelöhr; nhd. Öhr, N., Nadelöhr

***ork?**, ahd., st. M. (a): Hw.: vgl. as. ork*

ōrkalk* 8, ōrkalc, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Goldbronze, Edelmessing; ne. a sort of bronze; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lw. lat. aurichalcum; E.: s. lat. aurichalcum, N., Messing, Goldbronze; gr. ὀρείχαλκος (oreíchalkos), M., Bergerz, Messing; vgl. gr. χαλκός (chalkós), M., Erz, Kupfer, Bronze; weiter Herkunft unklar, wohl Entlehnung aus östlicher Quelle, s. Pokorny 435, Frisk 2, 1068

ōrkolkīn* 1, ahd., Adj.: nhd. goldbronzen; ne. bronze (Adj.); ÜG.: lat. ex pyropo N; Q.: N (1000); I.: z. T. Lw. lat. aurichalcum; E.: s. lat. aurichalcum, N., Messing, Goldbronze; gr. ὀρείχαλκος (oreíchalkos), M., Bergerz, Messing; vgl. gr. χαλκός (chalkós), M., Erz, Kupfer, Bronze; weiter Herkunft unklar, wohl Entlehnung aus östlicher Quelle, s. Pokorny 435, Frisk 2, 1068

ōrkrosila*, ōrkrosila*, ahd.?, st. F. (ō?), sw. F. (n)?: nhd. Ohrknorpel; ne. ear cartilage; Q.: Gl (13. Jh.); E.: s. ōra, krosila

ōrkrosla*, ahd., st. F. (ō?), sw. F. (n): Vw.: s. ōrkrosila*

ōrkussī*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. ōrkussīn*

ōrkussilī*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. ōrkussilīn*

örkussilīn* 1, örkussilī, ahd., st. N. (a): nhd. »Ohrkisslein«, Kopfkissen; ne. little pillow; ÜG.: lat. cervical Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. cervical?; E.: s. öra, kussilīn

örkussīn* 4, örkussī*, ahd., st. N. (a): nhd. »Ohrkissen«, Kopfkissen; ne. pillow (N.); ÜG.: lat. cervical Gl, pulvinus Gl; Q.: Gl (1175); I.: Lsch. lat. cervical?; E.: s. öra, kussīn

örlappa 1, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n): nhd. Ohrlappen, Ohrläppchen; ne. lobe of the ear; ÜG.: lat. (pinnula) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. öra; s. germ. *lappō-, *lappōn, *lappa-, lappan, sw. M. (n), Lappen; vgl. idg. *lēb-, *lōb-, *lāb-, V., schlaff hängen, Pokorny 655; W.: s. nhd. Ohrlappe, Ohrlappen, M., Ohrzipfel, Ohrlappe, Ohrklappe, DW 13, 1264

orlei 2, ahd., st. N. (ja): nhd. Uhr; ne. hourglass; ÜG.: lat. clepsydra Gl, horologium Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lw. lat. hōrologium; E.: s. lat. hōrologium, N., Uhr; gr. ὥρολόγιον (hōrológion), N., Stundenanzeiger, Sonnenuhr, Wasseruhr; vgl. gr. ὥρα (hóra), F., Jahreszeit, Jahr, Stunde, Tageszeit; gr. λόγος (lógos), M., Sprechen, Rede, Rechenschaft; vgl. idg. *iēro-, *iēro-, *iōro-, Sb., Sommer?, Frühling?, Jahr?, Pokorny 296; idg. *ei- (1), *iē-, V., gehen, Pokorny 293; idg. *e- (3), Pron., der, er, Pokorny 281; idg. *leǵ-, V., sammeln, zusammenlesen, Pokorny 658; W.: mhd. örlei, st. N., Uhrwerk, Uhr

örlōs* 2, ahd., Adj.: nhd. »ohrlos«, ohne Ohren; ne. »earless«, without ears; ÜG.: lat. (lacer) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. öra, lōs; W.: mhd. örelōs, Adj., ohrenlos; nhd. ohrlos, ohrenlos, Adj., ohrlos, DW 13, 1266

orrehano* 1, ūrhano*, ahd., sw. M. (n): nhd. Auerhahn; ne. mountaincock; ÜG.: lat. (Phasianus) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. ūr, hano; W.: mhd. orhan, sw. M., Auerhahn; nhd. Auerhahn, M., Auerhahn, DW 13, 602

***orrehenna?**, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Hw.: vgl. anfrk. wōrhenna*

orrehuon* 1, ahd., st. N. (iz/az): nhd. Wachtel?, Auerhuhn?; ne. quail (N.); ÜG.: lat. ortygometra Gl; Q.: Gl (1. Hälfte 12. Jh.); I.: Lsch. lat. ortygometra?; E.: s. ūr, henna

örriŋg* 27, ahd., st. M. (a): nhd. Ohrring; ne. ear-ring; ÜG.: lat. inauris Gl, (strophium)? Gl; Hw.: vgl. as. örrring*; Q.: Gl (Anfang 9. Jh.); E.: s. öra, ring; W.: mhd. örrinc, st. M., Ohrring; nhd. Ohrring, M., Ohrring, Ohrenring, DW 13, 1266

örrūno* 1, ahd., sw. M. (n): nhd. »Ohrrauner«, Ratgeber, Vertrauter; ne. adviser, familiar (M.); ÜG.: lat. auricularius (M.) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. auricularius; E.: s. öra, rünen; W.: mhd. örrüne, sw. M., geheimer Ratgeber

örskarti* 1?, ahd., st. F. (i): nhd. Ohrscharte; ne. ear-scar; Q.: LAI (712-725?, 7. Jh.); E.: s. öra; s. germ. *skarda-, *skardam, st. N. (a), Scharte; vgl. idg. *sker- (4), *ker- (11), V., schneiden, Pokorny 938

örslag* 13, ahd., st. M. (i): nhd. »Ohrschlag«, Ohrfeige; ne. box on the ear; ÜG.: lat. alapa Gl, (palma) Gl; Hw.: vgl. as. örslēk; Q.: Gl (9. Jh.); E.: s. öra, slag; W.: mhd. örslac, st. M., Ohrfeige; nhd. Ohrschlag, M., Schlag ans Ohr, DW 13, 1267

***örslēih?**, ahd., st. M. (a?): Hw.: vgl. as. örslēk*

örsmero* 5, ahd., st. N. (wa): nhd. Ohrenschmalz; ne. ear-wax; ÜG.: lat. austiria Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. austiria?; E.: s. öra, smero; W.: s. mhd. örmēr, st. N., Ohrenschmalz

örspinna 1, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Ohrenschmalz; ne. ear-wax; ÜG.: lat. (pulpa) (F.) (1) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. pulpa?; E.: s. öro, spinna

ort (1) 53, ahd., st. M. (a?), st. N. (a): nhd. Spitze, Ecke, Ende, Endpunkt, Rand; ne. point (N.), end (N.), prickle (N.); ÜG.: lat. acies Gl, aculeus Gl, angulus Gl, N, articulus? Gl, cuspis Gl, finis? Gl, initium Gl, lacinia Gl, margo Gl, ora (F.) (1) Gl, ordo? Gl, terminus N; Hw.: vgl. as. ord*; Q.: Gl, Hi (1. Hälfte 8. Jh., 8. Jh.), N; I.: Lbd. lat. determinatio?; E.: s. germ. *uzda-, *uzdaz, st. M. (a), Spitze; vgl. idg. *ues- (4), V., stechen?, Pokorny 1172; idg. *d^hē- (2), *d^heh₁-, V., setzen, stellen, legen, Pokorny 235; W.: mhd. ort, st. N., st. M., Ende, Ecke, Spitze; nhd. Ort, M., N., Ort, DW 13, 1350

***ort** (2)?, ahd., Adj.: Vw.: s. drī-, fior-

***ort** (3)?, ahd., Adv.: Vw.: s. nidar-, widar-

***ortes?**, ahd., Adv.: Vw.: s. nidar-, widar-

ortfokal* 6, ahd.?, st. M. (a): nhd. Gartenvogel; ne. garden-bird; Hw.: vgl. anfrk. ortfugal*; Q.: LSaI, PLSaI (507-511?); E.: s. lat. hortus, M., Garten; idg. *ǵ^hortos, Sb., Gehege, Haus, Garten, Pokorny 442; s. idg. *ǵ^herd^h-, V., Sb., greifen, fassen, umfassen, umgürten, Hürde, Haus, Garten, Pk 444; vgl. idg. *ǵ^her- (4), V., greifen, fassen, Pokorny 442; s. ahd. fokal; Son.: nach Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 351b anfrk.

ortfremmāri* 1, ahd.?, st. M. (ja): nhd. Urheber; ne. author, ÜG.: lat. auctor Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lsch. lat. auctor?; E.: s. ort (1), fremmāri; W.: s. mhd. ortvrumære, st. M., Urheber

ortfruma, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. ortfruma

ortfruma 7, ortfruma, ahd., st. F. (ō): nhd. Ansehen, Geltung, Autorität, Förderung, Veranlassung; ne. reputation, authority; ÜG.: lat. auctoritas B, Gl, auctus (M.) Gl; Q.: B, GB, Gl (765); I.: Lbd. lat. auctoritas?; E.: s. ort (1), fruma; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

ortfrumalīh* 1, ahd., Adj.: nhd. richtig, rechtmäßig, gültig, rechtlich; ne. right (Adj.); ÜG.: lat. auctoralis Gl, canonicus (Adj.)? Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüs. lat. auctoralis?, Lbd. lat. canonicus?; E.: s. ort (1), fruma, līh (3)

ortfrumo 9, ahd., sw. M. (n): nhd. Urheber, Schöpfer (M.) (2), Veranlasser; ne. creator; ÜG.: lat. auctor B, Gl, MH, N, NGL; Hw.: vgl. as. *ordfrumo?; Q.: B, GB, Gl (nach 765?), MH, N, NGL; I.: Lbd. lat. auctor?; E.: s. ort (1), fruma, frummen

orthaft* 1, ahd., Adj.: nhd. scharf, spitz; ne. sharp (Adj.), pointed; ÜG.: lat. acutus Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lüt. lat. acutus?; E.: s. ort (1), haft

***orto?**, ahd., (Adv.): Vw.: s. gi-

ortōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. »ecken«, begrenzen, einer Sache Ecken geben; ne. »edge« (V.); Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. determinare; E.: s. ort (1); W.: mhd. orten, sw. V., auslaufen, sich erstrecken; nhd. orten, sw. V., »orten«, DW 13, 1362

ortstein* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Eckstein; ne. corner-stone; ÜG.: lat. lapis angularis NGL; Q.: NGL (2. Viertel 11. Jh.); I.: Lüs. lat. lapis angularis?; E.: s. ort (1), stein; W.: mhd. ortstein, st. M., Eckstein

ortstupf* 1, ortstuph*, ahd., st. M. (a): nhd. Eckpunkt, Endpunkt; ne. point (N.); ÜG.: lat. punctum in extremitate N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. terminus?; E.: s. ort, stupf

ortwas* 1, ahd., Adj.: nhd. spitz, scharf, stachlig; ne. pointed, sharp (Adj.), prickly; ÜG.: lat. aculans? Gl, aculeatus? Gl; Q.: Gl (790); E.: s. ort (1), was

ortwassa* 1, orthwassa*, ahd., st. F. (ō): nhd. Spitze, Schärfe, Stachel; ne. point (N.), sharpness, prickle (N.); ÜG.: lat. aculeus Gl; Q.: Gl (765); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. ort (1), wassa

orvo, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. orfo*

ōrwengi* 3, ahd., st. N. (ja): nhd. Kopfkissen; ne. pillow (N.); ÜG.: lat. cervical Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. cervical?; E.: s. ōra, wengi

orzōn* 2, ahd., sw. V. (2): nhd. bebauen, pflegen; ne. hew; ÜG.: lat. excolere Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: lat. beeinflusst?

***os?**, ahd., Konj.: Hw.: vgl. as. as

***ōs?**, ahd., st. M. (a?, i?): Vw.: s. *ans?; Hw.: vgl. as. ōs (2), *ās; E.: s. germ. *ansu-, *ansuz, st. M. (u), Gott, Ase, a-Rune; idg. *ansu-, Sb., Geist, Dämon, Pokorny 48; oder zu germ. *ahsō, st. F. (ō), Achse; idg. *aksā, F., Drehpunkt, Achse, Achsel, Pokorny 6

ōsala*, ahd., st. F. (ō)?; Vw.: s. uohsala*

ōsāri, ahd., st. M. (ja): Vw.: s. ōdsāri

ōsen* 4, ahd., sw. V. (1a): nhd. verwüsten, verderben, verheeren, zerstören; ne. devastate; ÜG.: lat. diripere Gl, devastare Gl, populare (V.) (2) Gl, populari Gl; Vw.: s. fir-; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. ōdi; W.: mhd. ōsen, sw. V., leer machen, vernichten, berauben; nhd. (ält.-dial.) ösen, sw. V., leer machen, aufbrauchen, erschöpfen, DW 13, 1369

ōsī 2, ahd., st. F. (ī): nhd. Verwüstung, Verheerung; ne. devastation; ÜG.: lat. vastitas Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lüt. lat. vastitas?; E.: s. ösen

Osning* 3, ahd., M.=ON.: nhd. Ardennen?; ne. Ardennes (Pl.); ÜG.: lat. silva Arduenna Gl; Q.: Gl (Anfang 11. Jh.)

ospitarohūs*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. hospitalhūs*

ōst 1, ahd., Adv.: nhd. im Osten; ne. in the east; ÜG.: lat. ab ortu MF; Hw.: vgl. anfrk. *ōst?, as. ōst; Q.: MF (Ende 8. Jh.), ON; E.: s. ōstana; s. germ. *austa, *austra, Sb., Osten; idg. *austero-, Adj., östlich, Pokorny 86; vgl. idg. *aues-, *āus-, ues-, *us-, *h₂eus-, *h₂aus-, V., leuchten, Pokorny 86; W.: s. mhd. ōsten, Adv., im Osten

ōstan (1) 6, ahd., st. M. (a?), st. N. (a): nhd. Osten; ne. east (N.); ÜG.: lat. oriens (M.) Gl, ortus Gl; Vw.: s. nord-, sundan-; Q.: Gl, N (1000); E.: s. germ. *austano, Adv., von Osten; vgl. idg. *aues-, *āus-, ues-, *us-, *h₂eus-, *h₂aus-, V., leuchten, Pokorny 86; W.: mhd. ōsten, st. M., st. N., Osten; nhd. Osten, M., Osten, DW 133, 1370

***ōstan** (2)?, ahd., Adv.: Hw.: vgl. anfrk. ōstan, as. ōstan

ōstana 6, ahd., Adv.: nhd. von Osten, nach Osten; ne. from the east, eastwards; ÜG.: lat. ab oriente O, ab oriente (= fona ōstana) T, ad partem orientem Gl; Hw.: vgl. as. ōstana; Q.: Gl, O, OT, T, Urk (827); E.: germ. *austano, Adv., von Osten; s. idg. *aues-, *āus-, ues-, *us-, *h₂eus-, *h₂aus-, V., leuchten, Pokorny 86; W.: s. mhd. ōstenān, Adv., von Osten; vgl. nhd. ōsten, Adv., »osten«, DW 13, 1371; R.: ōstana: nhd. von Osten; ne. from the east; ÜG.: lat. ab oriente O; R.: fona ōstana: nhd. von Osten; ne. from the east; ÜG.: lat. ab oriente T

ōstanān* 1, ahd., Adv.: nhd. von Osten; ne. from the east; ÜG.: lat. (ortus) N; Q.: N (1000); E.: s. ōstana; W.: mhd. ōstenān, Adv., von Osten

ōstannord 1, ahd., st. M. (a?), st. N. (a): nhd. »Ostnord«, Nordost, Nordostwind; ne. north-east, north-easter; ÜG.: lat. (chalcias) Gl, (vulturinus) (M.) (2) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. vulturinus?; E.: s. ōstan (1), nord; W.: s. nhd. Ostnord, M., »Ostnord«, DW 13, 1382

ōstanonti* 1, ahd., st. N. (ja)?: nhd. Osten; ne. east (N.); ÜG.: lat. oriens (M.) Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüt. lat. oriens?; E.: s. ōstan (1)

ōstansundan 4, ahd., st. N. (a): nhd. Südosten; ne. south-east; ÜG.: lat. (auster) Gl, eurus Gl; Q.: Gl (Ende 9. Jh.); I.: Lsch. lat. auster?, eurus?; E.: s. ōstan (1), sundan; W.: s. nhd. Ostsüd, M., »Ostsüd«, DW 13, 1383

ōstansundwint* 1, ahd., st. M. (i): nhd. »Ostsüdwind«, Südostwind; ne. south-east-wind; ÜG.: lat. eurus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. eurus?; E.: s. ōstan (1), sundan, wint

ōstanwint* 3, ahd., st. M. (i): nhd. Ostwind; ne. east-wind; ÜG.: lat. eurus Gl, subsolanus Gl; Vw.: s. nord-; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. eurus?; E.: s. ōstan (1), wint; W.: s. mhd. ōsterwint, st. M., Ostwind; s. nhd. Ostwind, M., Ostwind, aus Osten wehender Wind, DW 13, 1383

ōstar* (1) 3, ahd., Adj.: nhd. östlich, im Osten, im Osten befindlich, nach Osten; ne. eastern; ÜG.: lat. (ulter) Gl; Hw.: vgl. as. ōstar; Q.: Gl, WM (8. Jh.); E.: s. germ. *austa, *austra, Sb., Osten; idg. *austero-, Adj., östlich, Pokorny 86; vgl. idg. *aues-, *āus-, ues-, *us-, *h₂eus-, *h₂aus-, V., leuchten, Pokorny 86; W.: s. mhd. ōster, Adj., östlich; nhd. oster, Adj., Adv., »oster«, DW 13, 1371

ōstar (2) 3, ahd., Adv.: nhd. im Osten, nach Osten; ne. in the east, to the east; ÜG.: lat. in oriente O; Hw.: vgl. as. ōstar; Q.: Hi (1. Hälfte 8. Jh., 8. Jh.), O; E.: s. ōstar (1); W.: mhd. ōster, Adv., im Osten; nhd. oster, Adj., Adv., »oster«, DW 13, 1371

ōstara* 9, ahd., sw. F. (n): nhd. Ostern, Osterfest; ne. Easter; ÜG.: lat. dies azymorum Gl, pascha Gl; Hw.: s. ōstarūn; vgl. as. *ōstar...?; Q.: B, GB, Gl (765?); I.: Lbd. lat. pascha; E.: germ. *austrō-, *austrōn, sw. F. (n), Frühlingsgöttin?; s. idg. *aues-, *āus-, ues-, *us-, *h₂eus-, *h₂aus-, V., leuchten, Pokorny 86; W.: s. mhd. ōster, st. F., sw. F., Ostern; nhd. Oster, F., Ostern, DW 13, 1371

***ōstarfranka?**, ahd., Adv.: Hw.: vgl. anfrk. ostfranka

ōstarfranko* 8, ahd., sw. M. (n)=PN.: nhd. Ostfranke, Ostfranken (= ōstarfrakon); ne. eastern Francons (= ōstarfrakon); ÜG.: lat. Franci orientales (= ōstarfrakon) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); E.: s. ōstar (1), Frankon

ōstarfrisking 7, ōstarfriscing*, ahd., st. M. (a): nhd. Osterlamm; ne. paschal lamb; ÜG.: lat. (agnus) Gl, pascha Gl, NGL, (victima) Gl; Q.: Gl (9. Jh.), NGL; I.: Lsch. lat. pascha, E.: s. ōstara, frisking

- ōstargouma*** 1, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Ostermahl; ne. Easter meal; ÜG.: lat. (pascha) Gl; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lüt. lat. pascha; E.: s. ōstara, gouma
- ōstarhalb*** 1, ahd., Adv.: nhd. östlich, im Osten; ne. eastern; Q.: N (1000); E.: s. ōstar (1), halb; W.: mhd. österhalb, Adv., im Osten
- ōstarhalba*** 1, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Ostseite, östliche Seite, östliche Gegend; ne. eastern side; ÜG.: lat. plaga orientalis Gl; Hw.: vgl. anfrk. österhalva*; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lüs. lat. plaga orientalis?; E.: s. ōstar (1), halba; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX) (Ende 8. Jh.)
- ōstarig*** 1, ahd., Adj.: nhd. österlich; ne. Easter...; ÜG.: lat. (pascha) O; Q.: O (863-871); I.: Lsch. lat. pascha?, Lüs. lat. paschalis?; E.: s. ōstara; W.: vgl. mhd. österisch, Adj., österlich
- ōstarlant*** 3, ahd., st. N. (a): nhd. »Ostland«, Morgenland; ne. Orient, Levant; ÜG.: lat. oriens (M.) T, pars orientis NGl; Q.: NGl, OT, T (830); I.: Lüt. lat. oriens?; E.: s. ōstar (1), lant; W.: mhd. österlant, st. N., Morgenland, Orient, Österreich; nhd. Osterland, N., »Osterland«, DW 13, 1376
- ōstarlīh*** (1) 3, ahd., Adj.: nhd. östlich, morgenländisch; ne. eastern, oriental (Adj.); ÜG.: lat. Eous Gl, (oriens) (M.) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. oriens; E.: s. ōstar (1), līh (3); W.: mhd. österlich, Adj., östlich; nhd. österlich, Adj., östlich, DW 13, 1376
- ōstarlīh*** (2) 2, ahd., Adj.: nhd. österlich; ne. Easter...; ÜG.: lat. (oriens) (M.) Ph, paschalis MH; Q.: MH (810-817), Ph; I.: Lüt. lat. paschalis?; E.: s. ōstara, līh (3); W.: mhd. österlich, Adj., österlich; nhd. österlich, Adj., östlich, DW 13, 1376
- ōstarling*** 1, ahd., st. M. (a): nhd. Morgenländer; ne. oriental (M.); ÜG.: lat. Eous Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. Eous; E.: s. ōstar (1); W.: mhd. österlinc, st. M., Bewohner des Ostens, Orientale; nhd. (ält.) Osterling, Österling, M., »Österling«, DW 13, 1377
- ōstarliuti*** 1, ahd., st. M. Pl. (i): nhd. Ostleute; ne. eastern people; Q.: Hi (1. Hälfte 8. Jh.?, 8. Jh.), E.: s. ōstar, liut; W.: s. nhd. Osterleute, M., Bewohner der Osterstädte, DW 13, 1376
- ōstarmānōd*** 6, ahd., st. M. (a?): nhd. Ostermonat, April; ne. Easter month, April; ÜG.: lat. Aprilis Gl; Hw.: vgl. anfrk. östarmānōth, as. *ōstarmānuth?; Q.: EV (830-840?), Gl; I.: Lsch. lat. Aprilis?; E.: s. ōstara, mānōd; W.: nhd. Ostermonat, M., »Ostermonat«, DW 13, 1378
- ōstarrīhi*** 7, ahd., st. N. (ja): nhd. Ostreich, Ostfrankenreich, Ostland; ne. eastern empire; ÜG.: lat. oriens (M.) Gl, I, regnum orientale O, regnum orientis I; Q.: Gl, I (Ende 8. Jh.), O; E.: s. ōstar (1), rīhi; W.: mhd. österriche, st. N., »Ostreich«, das Reich im Osten, Österreich; s. nhd. Österreich, N., Österreich, DW 13, 1379
- ōstarstoufa*** 3 und häufiger?, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Osterabgabe; ne. paschal tributation; Q.: Urk (830-850); E.: s. ōstar (1), stoufa
- ōstart*** 6, ahd., Adv.: nhd. östlich, im Osten, nach Osten; ne. eastern; ÜG.: lat. in parte orientali N, (India) N, (orientalis) N; Q.: N (1000), WH; E.: s. ōstar (1); W.: mhd. östert, Adv., von Osten, ostwärts
- ōstartag*** 4?, ahd., st. M. (a): nhd. Ostertag; ne. Easter day; ÜG.: lat. festum paschale GA, parasceue Gl, resurrectio NGl; Q.: GA, Gl (1. Viertel 9. Jh.), N, NGl; I.: Lüt. lat. festum paschale; E.: s. ōstara, tag; W.: mhd. östertac, st. M., Ostertag; nhd. Ostertag, M., »Ostertag«, einer der Osterfeiertage, Ostersonntag, DW 13, 1380
- ōstartuld*** 1, ahd., st. F. (i): nhd. Osterfest; ne. Easter; ÜG.: lat. pascha Gl; Q.: Gl (Anfang 11. Jh.); I.: Lsch. lat. pascha?; E.: s. ōstara, tuld; W.: s. mhd. östertulde, st. F., Osterfest
- ōstarūn** 32 und häufiger, ahd., sw. F. Pl. (n): nhd. Ostern, Osterlamm; ne. Easter, paschal lamb; ÜG.: lat. (azymus) T, dies festus O, pascha Gl, MF, MH, O, T, (pascua) (= ōstarūn Fehlübersetzung) Gl; Hw.: s. ōstara; Q.: B, Gl (Ende 8. Jh.), MF (Ende 8. Jh.), MH, N, O, OT, T; I.: Lbd. lat. pascha, azymus; E.: s. ōstara; W.: nhd. Ostern, F., Ostern, DW 13, 1371

ōstarwart* 2, **ōstarwort***, ahd., Adv.: nhd. gegen Osten, nach Osten hin; ne. to the east; ÜG.: lat. in orientem Gl, orientem versus Gl; Hw.: vgl. as. **ōstarword***; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: s. **ōstar** (1), **wart**

ōstarweg?**, ahd., st. M. (a): Hw.: vgl. as. **ōstarweg

ōstarwort*, ahd., Adv.: Vw.: s. **ōstarwart***

Ostfalaus?**, lat.-ahd., st. M. (a?): Hw.: vgl. as. **ōstfalaus

***ōstfranka?**, ***ōstfranca?**, ahd., ON.: Hw.: vgl. anfrk. **ōstfranka**

ōsthalbūn* 1, ahd., Adv.: nhd. nach Osten; ne. to the east; ÜG.: lat. ad orientem Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. ad orientem?; E.: s. **ōstar** (1), **halba**; W.: s. mhd. **ōsthalp**, Adv., ostwärts; nhd. **osthalb**, Adv., ostwärts, östlich, DW 13, 1381

ōstnord 1, ahd., st. M. (a?): nhd. »Ostnord«, Nordost, Nordostwind; ne. north-east (N.); ÜG.: lat. (vulturinus) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. vulturinus?; E.: s. **ōst**, **nord**; W.: nhd. **Ostnord**, M., »Ostnord«, DW 13, 1382

ōstnordrōni 3, ahd., Adj.: nhd. ostnördlich, nordöstlich; ne. north-eastern; ÜG.: lat. (vulturinus) EV, Gl; Q.: EV (830-840?), Gl; I.: Lsch. lat. vulturinus?; E.: s. **ōst**, **nordrōni**

ōstnordrōnowint* 1, ahd., st. M. (i): nhd. Ostnordwind, Nordostwind; ne. north-east wind; ÜG.: lat. vulturinus EV; Hw.: vgl. anfrk. **ōstnordrōnowint***, as. ***ōstnordrōnowint?**; Q.: EV (830-840?); I.: Lsch. lat. vulturinus?; E.: s. **ōst**, **nordrōni**, **wint**

ostōd* 1, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Lärm, Lärm um; ne. noise (N.); ÜG.: lat. strepitus N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. strepitus?

ostriz 3, ahd., Sb.: nhd. Meisterwurz; ne. masterwort; ÜG.: lat. ostrutium Gl; Q.: Gl (13. Jh.); I.: Lw. lat. ostrutium?; E.: s. lat. ostrutium?

ōstrōni?**, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. **ōstrōni

ōstrōni* 2, ahd., st. M. (ja): nhd. Ost..., Ostwind (= **ōstrōno wint**); ne. eastern, eastern wind (= **ōstrōno wint**), eastwind (= **ōstrōno wint**); ÜG.: lat. subsolanus (= **ōstrōno wint**) Gl; Vw.: s. **nord-**, **sund-**; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. subsolanus (= **ōstrōno wint**)?; E.: s. **ōstar** (1); R.: **ōstrōno wint**: nhd. Ostwind; ne. eastern wind; ÜG.: lat. subsolanus Gl

ōstrōnowint* 2, **ōstrōniwint***, ahd., st. M. (i): nhd. Ostwind; ne. east wind; ÜG.: lat. subsolanus EV; Vw.: s. **nord-**, **sund-**; Hw.: s. **ōstrōni**, **wint**; vgl. anfrk. **ōstrōnowind**, as. **ōstrōniwind**; Q.: EV (830-840?); I.: Lsch. lat. subsolanus?; E.: s. **ōstrōni**, **wint**

ōstsūdan*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. **ōstsundan***

ōstsundan* 3, **ōstsūdan**, ahd., st. N. (a): nhd. »Ostsüden«, Südosten; ne. south-east; ÜG.: lat. eurus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. eurus?; E.: s. **ōst**, **sundan**; W.: s. nhd. **Ostsüden**, M., »Ostsüden«, DW 13, 1383

ōstsundanwint* 1, ahd., st. M. (i): nhd. »Ostsüdwind«, Südostwind; ne. south-east wind; ÜG.: lat. eurus Gl; Hw.: vgl. as. **ōstsüthrōnowind**; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. eurus?; E.: s. **ōst**, **sundan**, **wint**

ōstsundrōni 4, ahd., Adj.: nhd. ost-südlich, südöstlich; ne. south-eastern; ÜG.: lat. eurus (= **ōstsundrōni wint**) Gl; Q.: EV (830-840?), Gl; I.: Lsch. lat. eurus (= **ōstsundrōni wint**)?; E.: s. **ōst**, **sundrōni**;

ōstsundrōnowint* 1, ahd., st. M. (i): nhd. Ostsüdwind; ne. south-eastern wind; ÜG.: lat. eurus Gl; Hw.: vgl. anfrk. **ōstsüthrōnowind**; Q.: EV (830-840?); I.: Lsch. lat. eurus?; E.: s. **ōst**, **sundrōni**, **wint**

ōstwart* 1, ahd., Adv.: nhd. nach Osten, ostwärts; ne. to the east; ÜG.: lat. orientem versus Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüt. lat. ad orientem?; E.: s. **ōst**, **wart**; W.: nhd. ostwärts, Adv., ostwärts, nach Osten zu, DW 13, 1383

ōt* (1), ahd., st. M. (a?), st. N. (a): nhd. Reichtum, Vermögen; ne. wealth; Hw.: s. **alod**; vgl. as. **ōd***; Q.: GV III (Ende 10. Jh.), PN; E.: germ. ***auda-**, ***audaz**, st. M. (a), Gut, Glück, Habe; idg. ***aud^h-**, Sb., Glück, Besitz, Reichtum, Pokorny 76; s. idg. ***au-** (5), ***auē-**, V., flechten, weben, Pokorny 75?

***ōt** (2)?, ahd., (Adj.): Vw.: s. **gi-**; E.: germ. ***auda-**, ***audaz**, Adj., reich, begütert; idg., ***aud^h-**, Sb., Glück, Besitz, Reichtum, Pokorny 76; s. idg. ***au-** (5), ***auē-**, V., flechten, weben, Pokorny 75

ōtag 24, ahd., Adj.: nhd. reich, vermögend, beschenkt, begütert, vom Glück begünstigt; ne. wealthy; ÜG.: lat. beatus Gl, dives B, O, T, (idoneus) Gl, locuples

Gl, (mammonicus) Gl, praeditus I; Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. as. ödag; Q.: B, GB, Gl (765), I, O, OT, PN, T; I.: Lbd. lat. beatus?; E.: germ. *audaga-, *audagaz, Adj., glücklich; s. idg. *aud^h-, Sb., Glück, Besitz, Reichtum, Pokorny 76; vgl. idg. *au- (5), *auē-, V., flechten, weben, Pokorny 75?

ōtagēn* 1, ahd., sw. V. (3): nhd. sich bereichern; ne. enrich oneself; ÜG.: lat. ditare Gl; Q.: Gl (4. Viertel 8. Jh.); E.: s. ötag; Son.: Tgl02 = Freisinger Moralia-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 6300) (4. Viertel 8. Jh.)

***ōtagōn**?, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. gi-

***ōtagōt**?, ahd., (Part. Prät.=Adj.): Vw.: s. gi-; Hw.: s. *ōtagōn?

***ōtan**?, ahd., Adj.: Hw.: vgl. as. ödan

ōtbutil* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Schatzmeister; ne. treasurer; ÜG.: lat. Opulentiae (qui praesunt opibus et divitiis) N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. Opulentiae?; E.: s. öt, butil

ōtiberō 12, **ōtiboro***, **ōtifaro***, ahd., sw. M. (n): nhd. Storch, Adebar; ne. stork; ÜG.: lat. ciconia Gl, (ophiomachus) Gl; Hw.: vgl. as. odoboro; Q.: Gl (9./10. Jh.); E.: s. öt?, beran?, faran?; germ. *ōdabora-, *ōdaboran, *ōdaborō-, *ōdaborōn, sw. M. (n), Storch; idg. *auē-, *au- (9), V., benetzen, befeuchten, fließen, Pokorny 78

ōtiboro*, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. ötiberō

ōtifaro*, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. ötiberō

ōtmahali* 9, **ōtmāli***, ahd., st. N. (ja): nhd. Reichtum, Besitz, Schatz, Prunk?; ne. wealth; ÜG.: lat. bonum (N.) MF, (deliciae) Gl, (dives) Gl, divitiae MH, gazophylacium Gl, ops Gl; Q.: Gl (765), MF, MH; I.: Lbd. lat. gazophylacium?; E.: s. öt, mahal; Son.: Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

ōtmāli*, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. ötmahali*

***ōtōn**?, ahd., (sw. V.) (2): Vw.: s. gi-

ottar 39, ahd., st. M. (a?, i?): nhd. Otter (M.), Fischotter; ne. otter; ÜG.: lat. (bestia aquatica) Gl, (castor) Gl, (lustrus) Gl, luter Gl, (panthera) Gl; Hw.: vgl. as. otter*, otar; Q.: Gl (10. Jh.); E.: germ. *utra-, *utraz, st. M. (a), Otter (M.); idg. *udros, M., Wassertier, Pokorny 79; s. idg. *auē-, *au- (9), V., benetzen, befeuchten, fließen, Pokorny 78; W.: mhd. otter, st. M., Ötter (M.), Fischotter; nhd. Otter, M., Otter (M.), Fischotter, DW 13, 1384

ottarhūt* 2, **ottarshūt***, ahd., st. F. (i): nhd. Otterpelz; ne. otter, otterskin; ÜG.: lat. (luterna) Gl, (lutrina) Gl; Q.: Gl (12./13. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. ottar, hūt; W.: nhd. Otterhaut, F., Otterhaut, Otterfell, Natterhaut, DW 13, 1386

ottarīn* 4, **uttrīn***, ahd., Adj.: nhd. Otter..., aus Otterpelz, den Otter betreffend; ne. otter...; ÜG.: lat. (luterinus) Gl, (lutrinus) Gl, (sullinus) Gl; Q.: Gl (11./12. Jh.); I.: Lüs. lat. luterinus?; E.: s. ottar; W.: mhd. oterīn, Adj., vom Otter

ottarshūt*, ahd., st. F. (ī): Vw.: s. ottarhūt*

ōtwala* 4, ahd., st. F. (ō): nhd. Reichtum; ne. wealth; ÜG.: lat. divitiae N, ops N; Hw.: vgl. as. ödwelo*; Q.: N (1000); I.: Lbd. lat. divitiae?; E.: s. öt, wala

***ōtwelo**?, ahd., sw. M. (n): Vw.: s. ötwala*; Hw.: vgl. as. ödwelo*

ou* 6, ahd., st. F. (i): nhd. Schaf, Mutterschaf; ne. ewe; ÜG.: lat. agna Gl, (ovicula) Gl, (ovis) fetans N; Hw.: vgl. as. ewi; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.), N; E.: germ. *awi-, *awiz, st. F. (i), Schaf; idg. *ouis, *h₂óuis, F., Schaf, Pokorny 784; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)

ouga (1) 327?, ahd., st. N. (a?), sw. N (n): nhd. Auge, Blick, Antlitz, Gesicht; ne. eye, look (N.), face (N.); ÜG.: lat. (albugo) Gl, (aspectus) N, (conspectus) (M.) N, (corona)? Gl, (facies) Gl, in os (= untar diu ougun) N, insignire notas frontibus (= untar ougon zeihhanen) N, (intuitus) N, lumen Gl, N, lux N, oculus APs, B, Gl, I, MF, MH, N, NGl, O, PG, Ph, RhC, T, WH, oculus Christi (= unsēres hēiron ouga) Gl, (providentia) N, (pupilla) Gl, (sensus) N, (spiritus) N, (visus) N, (vultus) N; Vw.: s. friudiles-, niun-, rōt-, swarz-, tūbūn-, wīz-; Hw.: vgl. anfrk. ōga, as. ôga*; Q.: AB, APs, B, BG, GB, Gl (765), I, MF, MH, N, NGl, O, OT, Ph, RhC, SPs, T, WB, WH; E.: germ. *auga-, *augam, st. N. (a), Auge; germ. *augō-, *augōn, *auga-, *augan, sw. N. (n), Auge; idg. *ok_u-, *ok_ui-, *ok_uen-, *ok_un-, Sb., Auge, Pokorny 775; s. idg. *ok_u-, *h₃ek_u-, V., sehen, Pokorny 775; W.: mhd. ouge, sw. N., Auge; nhd. Auge, N., Auge, DW 1, 789; R.: untar ougōm: nhd. im Gesicht, im

Antlitz; ne. in the face; R.: untar diu ougun: nhd. ins Gesicht; ne. into the face; ÜG.: lat. in os N; R.: fora ougen sīn: nhd. gegenwärtig sein (V.), vor Augen liegen; ne. be present; R.: fora ougen wesān: nhd. gegenwärtig sein (V.), vor Augen liegen; ne. be present; ÜG.: lat. ante oculos esse N; R.: zi ougon bringān: nhd. sichtbar machen; ne. make visible; R.: zi ougun kweman: nhd. erscheinen, sichtbar werden; ne. appear; R.: zi ougun sīn: nhd. sichtbar sein (V.); ne. be visible; R.: diu ougun nahhōr tuon: nhd. die Augen schließen; ne. close o.'s eyes; R.: unsēres hēiron ouga: nhd. Frauenblatt?; ne. a plant?; ÜG.: lat. oculus Christi Gl; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913), Tgl01 = Sankt Pauler Lukaseglossen (Sankt Paul, Stiftsarchiv 1/8) (4. Viertel 8. Jh.), Tglr Rb = großes Reichenauer Bibel-Glossar (Karlsruhe, Badische Landesbibliothek Aug. IC = XCIX)

ouga..., ahd.: Vw.: s. a. oug...

ougalōs* 1, ahd., Adj.: nhd. augenlos; ne. eyeless; ÜG.: lat. (amissio oculorum) N; Q.: N (1000); E.: s. ouga, lōs; W.: nhd. augenlos, Adj., augenlos, DW 1, 808

ouganliht* 3, ahd., st. N. (a): nhd. Augenlicht; ne. eyesight; ÜG.: lat. lumen oculorum N; Q.: N (1000); I.: Lüs. lat. lumen oculorum; E.: s. ouga, liht; W.: nhd. Augenlicht, N., Augenlicht, Sehkraft, DW 1, 807

ougapful* 8, augaphul*, ahd., st. M. (i): nhd. Augapfel, Pupille; ne. eyeball; ÜG.: lat. pupilla Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. ouga, apful; W.: mhd. ougapfel, st. M., Augapfel; nhd. Augapfel, M., Augapfel, DW 1, 787

ougatora, ahd., sw. F. (n): Vw.: s. ougtora*

***ougawis?**, ahd., Adv.: Vw.: s. agawis*

ougawisfirināri*, ahd., st. M. (ja): Vw.: s. agawisfirināri*

***ougawislīh?**, ahd.: Vw.: s. ougawislīhho*

ougawislīhho*, ougawislīcho*, ahd., Adv.: Vw.: s. akkiwislīhho*

ougawisso*, ahd., Adv.: Vw.: s. ougwisso*

ougawissōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. ougwissōn*

ougazorht*, ahd., Adj.: Vw.: s. ougazorft*

***ougazorhten?**, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-; Hw.: s. *ougazorften?

ougazorhto*, ahd., Adv.: Vw.: s. ougazorfto*

ougazorhtōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. ougazorftōn*

ougazorft* 9, ougazorht*, ougzorht*, augazorht*, ouwizorht*, ahd., Adj.: nhd. bekannt, öffentlich, offenkundig, augenscheinlich; ne. known, public (Adj.); ÜG.: lat. conspicuus Gl, evidens Gl, manifestus T, (palam) Gl, perspicuus Gl, publicanus Gl; Q.: Gl (765), OT, T; E.: s. ouga, zorht

***ougazorften?**, *ougazorhten?, *ougazorhten?, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-

ougazorfto* 1, ougazorhto, ougazorhto*, ahd., Adv.: nhd. bekannt, öffentlich, offenkundig; ne. known, public; ÜG.: lat. manifeste T; Q.: OT, T (830); I.: Lüt. lat. manifeste?; E.: s. ouga, zorht

ougazorftōn* 1, ougazorhtōn*, ougazorhtōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. offenbaren; ne. reveal; ÜG.: lat. manifestare T; Vw.: s. gi-; Q.: OT, T (830); I.: Lüt. lat. manifestare?; E.: s. ouga, zorht

ougazorht*, ahd., Adj.: Vw.: s. ougazorft*

***ougazorhten?**, ahd., sw. V. (1a): Vw.: s. gi-; Hw.: s. *ougazorften?

ougazorhto, ahd., Adv.: Vw.: s. ougazorfto*

ougazorhtōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. ougazorftōn*

ougbenti* 2, ahd., st. N. (ja): nhd. Blendwerk; ne. delusion; ÜG.: lat. fascinatio Gl; Q.: Gl (9./10. Jh.); I.: Lsch. lat. fascinatio?; E.: s. ouga, bant, bintan

ougbinta* 1, ahd., sw. F. (n): nhd. Blendwerk; ne. delusion; ÜG.: lat. fascinatio Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. fascinatio?; E.: s. ouga, binta; W.: s. nhd. Augenbinde, F., »Augenbinde«, DW 1, 802

ougbrawā*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. ougbrawā*

ougbrawā* 12, ougbrawā*, ougenbrāwā*, ahd., st. F. (ō): nhd. Augenbraue, Augenlid, Wimper; ne. eyebrow; ÜG.: lat. (cilium) Gl, palpebra Gl, pupilla (= ougbrawā Fehlübersetzung) Gl, supercilium Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. ouga, brāwā; W.: s. mhd. ougebrā, st. F., sw. F., Augenbraue; nhd. Augbraue, F., Augenbraue, DW 1, 788

ougen* (1) 184?, ahd., sw. V. (1a): nhd. zeigen, offenbaren, beweisen, zu erkennen geben, hervorbringen, erweisen, vor Augen bringen; ne. show (V.), reveal, prove; ÜG.: lat. (agere) N, aperire N, apparere B, I, MF, T?, apparere (= sih ougen) N, (clarescere) N, colligere N, (convertere) N, (credere) N, definire N, demonstrare N, describere N, detegere N, determinare N, edocere N, (enuntiatio) N, erumpere (= ūzana ougen) Gl, explicare N, fidem facere N, fingere N, illuminare N, illustrare N, O, (immittere) N, (imputare) Gl, (iubilare) N, liquere (= sih ougen) N, manifestare N, O, (manifestum facere) (= skal ougen) O, monstrare B, N, notum facere N, ostendere B, I, MH, N, NGl, O, T, WH, ostentare N, parere (V.) (1) (?) T, praeferre Gl, N, praetendere N, prodere N, (producere) Gl, N, proferre MF, N, pronuntiare N, proponere ante oculos N, (refulgere) N, revelare NGl, O, (servare) N, signare N, significare N, (tractare) N, transmittere N, videre facere N, voce testari N; Vw.: s. bi-, gi-, ir-, giur-, ur-; Hw.: s. ougen (3); vgl. anfrk. ougen*, as. ôgian; Q.: B, GB, Gl, I (Ende 8. Jh.), MF, MH, N, NGl, O, T, WH; E.: germ. *augjan, sw. V., zeigen; s. idg. *okʷ-, *okʷi-, *okʷen-, *okʷn-, Sb., Auge, Pokorny 775; idg. *okʷ-, *h₃ekʷ-, V., sehen, Pokorny 775; W.: mhd. ougen, sw. V., zeigen, vor Augen bringen; nhd. äugen, sw. V., sehen lassen, äugen, DW 1, 801; R.: sih ougen: nhd. sich zeigen; ne. show o.s.; ÜG.: lat. apparere N, liquere N, se aperire N, se demonstrare N

ougen* (2) 1, ahd., sw. V.: nhd. knospen, treiben, Augen ansetzen; ne. bud (V.), sprout (V.); ÜG.: lat. gemmare N; Q.: N (1000); I.: Lsch. lat. gemmare?; E.: s. ouga

***ougen** (3)?, ahd., (sw. V.): Vw.: s. blehan-; Hw.: s. ougen (1)

ougenbrāwa*, ahd., st. F. (ō): Vw.: s. ougbrāwa*

ougfano* 9, ougafano*, ahd., sw. M. (n): nhd. Schleier, Gesichtstuch, Schweiß Tuch; ne. veil (N.); ÜG.: lat. (orarium) Gl, pallium Gl, (sudarium) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. pallium?; E.: s. ouga, fano; W.: mhd. ougevane, sw. M., Schleier

ougfel* 2, ougafel*, ahd., st. N. (a): nhd. »Augenhaut«, Augensid, grauer Star; ne. »eyeskin«, grey cataract; ÜG.: lat. albugo Gl, (cilium) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. albugo?; E.: s. ouga, fel; W.: nhd. Augenfell, N., »Augenfell«, DW 1, 805

ougflecko* 1, ougflecko*, ahd., sw. M. (n): nhd. »Augenfleck«, Hornhauttrübung, Glaukom; ne. »eyespot«, glaucoma; ÜG.: lat. (plectorinus) Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. plectorinus?; E.: s. ouga, flekko; W.: nhd. Augenfleck, M., »Augenfleck«, Augensid, DW 1, 805

ouggimāli* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Augenschminke; ne. eye-make-up; ÜG.: lat. stibium Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. stibium?; E.: s. ouga, gi, mālēn

ouggiselbi* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Augensalbe; ne. eye-ointment; ÜG.: lat. collyrium Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. collyrium; E.: s. ouga, gi, salba; W.: vgl. mhd. ougensalbe, sw. F., Augensalbe; nhd. Augensalbe, F., Augensalbe, DW 1, 810

***ougi** (1)?, ahd., Adj.: nhd. äugig, sehend, sichtbar; ne. eyed, visible; Vw.: s. blehan-, ein-, glas-, glesīn-, skelah-, sūr-, un-, ur-, weih-, zahar-, zoran-, zwink-; Hw.: vgl. as. *ōgi?

***ougi** (2)?, ahd., (st. N.) (ja): Vw.: s. glas-

ougi, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. ana-, blehan-, brehan-

ougida, ahd., (st. F.) (ō): Vw.: s. gi-, ir-

ougilī*, ahd., st. N. (a): Vw.: s. ougilīn*

ougilīn* 7, ougilī*, ahd., st. N. (a): nhd. »Äuglein«, Auge, Knospe; ne. little eye, bud (N.); ÜG.: lat. cyma Gl, gemma Gl, ocellus Gl, oculus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); E.: s. ouga; W.: mhd. öugelin, st. N., Auge; nhd. Äuglein, N., »Äuglein«, DW 1, 815

ougilsalba* 1, ahd., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Augensalbe; ne. eye-ointment; ÜG.: lat. collyrium Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. collyrium; E.: s. ouga, salba; W.: s. mhd. ougensalbe, sw. F., Augensalbe

ouginōn* 1, ahd., sw. V. (2): nhd. zeigen; ne. show (V.); ÜG.: lat. ostendere MNPsA; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: s. ougen, ouga; s. germ. *augjan, sw. V., zeigen; W.: mhd. ougenen, sw. V., zeigen

ougisal* 13, houwisal*, ahd., st. N. (a): nhd. »Augenfleck«, grauer Star; ne. »eyespot«, grey cataract; ÜG.: lat. albugo Gl; Q.: Gl (Ende 8. Jh.); I.: Lsch. lat. albugo?; E.: s. ouga; Son.: Tgl04 = Tegernseer Cura-Glossen (München, Bayerische Staatsbibliothek Clm 18550a) (Ende 8. Jh.)

ougisehantlīh* 1, ahd., Adj.: nhd. sichtbar; ne. visible; ÜG.: lat. conspicuus Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. ougo, sehan, līh (3)

ouglid* 1, ahd.?, st. N. (a): nhd. Augenlid; ne. eyelid; ÜG.: lat. cilium Gl; Q.: Gl (13. Jh.); E.: s. ouga, lid; W.: mhd. ougelit, st. N., Augenlid; nhd. Augenlid, N., Augenlid, DW 1, 807 (Augenlied)

ouglubbi* 3, ahd., st. N. (ja): nhd. Augensalbe; ne. eye-ointment; ÜG.: lat. collyrium Gl; Q.: Gl (9. Jh.); I.: Lsch. lat. collyrium?; E.: s. ouga, lubbi

ougmāli* 3, ahd., st. N. (ja): nhd. Augenschminke, Augensalbe?; ne. eye-ointment, eye-make-up; ÜG.: lat. collyrium Gl, stibium Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. collyrium?; E.: s. ouga, mālēn; W.: s. nhd. Augenmal, N., Flecken im Auge, DW 1, 808

***ougnessi?**, ahd., (st. F.) (ī): Vw.: s. ir-

***ougnissa?**, ahd., (st. F.) (jō): Vw.: s. ir-

***ougōn?**, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. luh-?

ougring* 6, ahd., st. M. (a): nhd. Augenring; ne. eye-ring; ÜG.: lat. (oculus) Gl, (orbis) Gl, sinus oculorum Gl; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lüs. lat. sinus oculorum; E.: s. ouga, ring; W.: s. nhd. Augenring, M., Augenring, Streifen um das Auge, DW 1, 810

ougsalba* 9, ahd., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Augensalbe; ne. eye-ointment; ÜG.: lat. collyrium Gl, stibium Gl; Q.: Gl (10. Jh.); I.: Lsch. lat. collyrium?; E.: s. ouga, salba; W.: nhd. Augensalbe, F., Augensalbe, DW 1, 810

ougsiuni* (1) 1, ahd., Adj.: nhd. klar; ne. clear (Adj.); ÜG.: lat. (providens) Gl; Q.: Gl (10. Jh.); E.: s. ouga; s. germ. *segnwi-, *segnwiz, *seuni-, *seuniz, st. F. (i), Sehen, Gesicht, Gestalt; vgl. idg. *sekʷ- (1), V., folgen, Pokorny 896

ougsiuni* (2) 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Angesicht; ne. face (N.); ÜG.: lat. vultus N; Q.: N (1000); E.: s. ouga; s. germ. *segnwi-, *segnwiz, *seuni-, *seuniz, st. F. (i), Sehen, Gesicht, Gestalt; vgl. idg. *sekʷ- (1), V., folgen, Pokorny 896

ougsiunī* 1, ahd., st. F. (ī): nhd. Aussehen, Angesicht; ne. look (N.), face (N.); ÜG.: lat. (visibilis) MF, visibiliter apparebat (= ougita sih az ougsiuni) MF; Hw.: s. agsiunī*; Q.: MF (Ende 8. Jh.); E.: s. ouga; s. germ. *segnwi-, *segnwiz, *seuni-, *seuniz, st. F. (i), Sehen, Gesicht, Gestalt; vgl. idg. *sekʷ- (1), V., folgen, Pokorny 896

ougsiunīg* 7, ahd., Adj.: nhd. sichtbar, ersichtlich, offensichtlich, augenscheinig; ne. visible; ÜG.: lat. conspicabilis Gl, evidens Gl, (evidenter) Gl, manifestus Gl, ostentatus Gl, (ostentus) Gl, perspicuus Gl; Q.: Gl (Ende 10. Jh.); E.: s. ougsiuni (1)

ougsiunīgo 1, ahd., Adv.: nhd. sichtbar; ne. visibly; ÜG.: lat. facie ad faciem NGL; Q.: NGL (2. Viertel 11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. ougsiunīg

ougsiuno* 3, ahd., Adv.: nhd. offensichtlich, augenscheinlich, sichtbar, offenbar, klar; ne. obviously, visibly; ÜG.: lat. ad liquidum Gl, (evidens) Gl, palam; Q.: Gl (790); E.: s. ougsiuni (1)

ougstal* 3, ahd., st. M. (a?): nhd. »Augenfleck«, Augenkrankheit der Pferde, Augenentzündung; ne. »eyespot«, cataract of the horse; ÜG.: lat. albugo Gl, (hircus) Gl, (orbis) Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lsch. lat. albugo?; E.: s. ouga, stal; W.: mhd. ougstal, st. M., Augenkrankheit der Pferde

ougstein* 1, ahd., st. M. (a): nhd. Bernstein, Magnetstein; ne. amber; ÜG.: lat. cadmia? Gl, calamin? Gl; Hw.: s. agatstein; Q.: Gl (12. Jh.); I.: Lsch. lat. calamin?; E.: s. ouga, agat, stein; W.: s. nhd. Augenstein, M., Stein mit augförmigen Flecken, DW 1, 812

ougswero 2, ahd., sw. M. (n): nhd. »Augengeschwür«, Augenentzündung, Augenleiden, Augenschmerz, Ophthalmie; ne. ophthalmia; ÜG.: lat. dolor oculorum Gl, ophthalmia Gl; Q.: Gl (11. Jh.); I.: Lüt. lat. dolor oculorum?; E.: s. ouga, swero; W.: s. nhd. Augenschwer, M., »Augenschwer«, DW 1, 811

ougtora* 1, ougtora, ahd., sw. F. (n): nhd. Fenster; ne. window; ÜG.: lat. fenestra Gl; Q.: Gl (3. Viertel 8. Jh.); I.: Lsch. lat. fenestra?; E.: s. ouga, tor; Son.: Sachglr = Sachglossar Hermeneumata (Vocabularius St. Galli) (Sankt Gallen, Stiftsbibliothek 913) (3. Viertel 8. Jh.)

ougunsto 2, ahd., sw. M. (n): nhd. August; ne. August; ÜG.: lat. Augustus Gl; Q.: Gl (nach 765?); I.: Lw. lat. Augustus; E.: s. lat. (mēnsis) Augustus, M., August; lat.

Augustus, M., Heiliger, Unverletzlicher; vgl. lat. augēre, V., wachsen lassen, fördern, befruchten, vermehren, stärken; vgl. idg. *a_ueg-, *u_og-, *aug-, *ug-, *h₂eug-, *h₂aug-, *h₂ug-, V., vermehren, zunehmen, Pokorný 84; W.: mhd. ougeste, st. M., sw. M., August; nhd. August, M., August, DW 1, 236

ougwis* 1, ougawis*, ahd., Adv.: nhd. öffentlich; ne. in public; ÜG.: lat. publice Gl; Hw.: s. agawis*; Q.: Gl (1. Viertel 9. Jh.); I.: Lbd. lat. publice?; E.: s. ouga; s. germ. *wissa-, *wissaz, Adj., gewiss, wissend, weise; s. idg. *u_iduis-, Adj., wissend, Pokorný 1125; vgl. idg. *u_eid- (2), *u_edi-, *u_idi-, V., erblicken, sehen, finden, Pokorný 1125

ougwisfirināri*, ahd., st. M. (ja): Vw.: s. agawisfirināri*

***ougwislīh**, ahd., Adj.: Vw.: s. ougwislīhho*

ougwislīhho*, ahd., Adv.: Vw.: s. akkiwislīhho*

ougwisso*, ougawisso*, ahd., Adv.: Vw.: s. agawisso*

ougwissōn*, ougawissōn*, ahd., sw. V. (2): Vw.: s. agawissōn*

ougorht*, ahd., Adj.: Vw.: s. ougorhtft*

ouh 1735?, ahd., Konj.: nhd. auch, gleichfalls, überdies, ferner, sogar, nämlich, zwar, und zwar, hingegen, andererseits, aber, sondern (Konj.); ne. also, as well, but (Konj.), even (Konj.); ÜG.: lat. adhuc (= ouh noh) I, an quoque (= ibu ouh) N, at (= inti ouh) N, atque Gl, at vero (= nu ouh) N, at vero nec (= noh ouh) N, (aut) O, autem I, MF, N, O, T, cum tamen (= danne ouh) Gl, ceterum (= danne ouh) Gl, cum (vero) (= dō ouh) N, dehinc N, deinde (= danne ouh) Gl, enim MF, N, T, ergo MF, et B, E, Gl, I, MF, MG, N, NGl, O, T, WH, et (= inti ouh) N, et (= sō ouh) N, etenim B, E, I, O, WH, et quoniam (= wanta ouh) N, etiam B, Gl, I, MF, etiamsi (= doh ouh) N, etiamsi Gl, iam N, iam vero (= nu ouh) N, igitur (= sō ouh) N, (inter) WH, ipse (= ouh er) N, ita et (= sō ouh) N, itaque I, item I, N, Ph, iterum MF, nam etsi (= ibu ouh) N, nec (= noh ouh) N, nec non Gl, OG, ne casus quidem (= ne ouh casus) N, neque (= ouh ni) O, (nonne) Gl, pariter enim N, praeterea N, quamquam (= danne ouh) Gl, quamvis (= doh ouh) N, que E, quin Gl, quodsi (= ibu ouh) N, quoniam vero (= wanta ouh) N, quoque Gl, I, MH, N, praesertim N, rursus T, sed Gl, N, T, WK, sed (= nu ouh) N, sed ne illud quidem (= noh ouh des) N, sed quoniam (= wanta ouh) N, si (= doh ouh) M, si etiam (= ibu ouh) N, sic (= sō ouh) N, sicut (= sō ouh) MF, N, sicuti (= alsō ouh) N, sicuti nam (= sō ouh) N, similiter autem (= sō ouh) N, siquidem (= sō ouh) MF, siquidem pariter (= ibu ouh) N, tamen Gl, tametsi (= doh ouh) N, tametsi (= ibu ouh) N, unde MF, (ut) T, vel (= alde ouh) N, vel Gl, O, vel ita (= alde ouh) N, vero (Adv.) MF, N, T, veruntamen N; Vw.: s. ūz-; Hw.: vgl. anfrk. ōk*, as. ôk; Q.: B, DH, E, GB, Gl (nach 765?), I, MF, MG, MH, N, NGl, O, OG, OT, P, Ph, T, W, WB, WH, WK; E.: germ. *auk, auke, Konj., auch; s. idg. *a_ueg-, *u_og-, *aug-, *ug-, *h₂eug-, *h₂aug-, *h₂ug-, V., vermehren, zunehmen, Pokorný 84; W.: mhd. ouch, Konj., überdies, ferner, auch; nhd. auch, Konj., auch, DW 1, 598; R.: ouh mēr: nhd. außerdem noch; ne. moreover; R.: ja ouh: nhd. und, und auch; ne. and; R.: joh ouh: nhd. auch, und auch, aber auch; ne. and also; R.: ouh ... joh: nhd. sowohl ... als auch; ne. as well as; R.: danne ouh: nhd. gleichwohl, ferner, noch dazu; ne. further; ÜG.: lat. ceterum Gl, deinde Gl, quamquam Gl; Son.: Tgl08 = Glossen zu Gregors Augustinusbrief (Prag, Metropolitankapitel (Metropolitní Kapitula) U SV. Vita O 83)

***ouhhan?**, ahd., red. V. (3): Vw.: s. zuo-; Hw.: vgl. as. ōkan; E.: germ. *aukan, st. V., mehren, vermehren; idg. *a_ueg-, *u_og-, *aug-, *ug-, *h₂eug-, *h₂aug-, *h₂ug-, V., vermehren, zunehmen, Pokorný 84

ouhhōn* 9, ouchōn*, ahd., sw. V. (2): nhd. hinzufügen, vermehren, hinzugeben, zusetzen; ne. add, increase (V.); ÜG.: lat. addere B, Gl, MH, adicere B, Gl, angere B, Gl, apponere Gl; Vw.: s. gi-, *gizi-, untar-*, *zi-, zisamanegi-, zuo-, zuogi-; Hw.: vgl. anfrk. *ōkon?, as. ôkian; Q.: B, GB, Gl (vor 790?), MH; E.: germ. *aukōn, sw. V., mehren, vermehren; s. idg. *a_ueg-, *u_og-, *aug-, *ug-, *h₂eug-, *h₂aug-, *h₂ug-, V., vermehren, zunehmen, Pokorný 84; W.: mhd. ouchen, sw. V., vergrößern (refl.), sich vermehren (refl.)

ouhunga 5, ouchunga*, ahd., st. F. (ō): nhd. Zunahme, Wachstum, Vermehrung; ne. increase (N.), growth; ÜG.: lat. augmentatio Gl, augmentum Gl, crementum

Gl, seminarium (N.) Gl; Q.: B (800), GB, Gl; I.: Lüt. lat. augmentatio?, augmentum?; E.: s. ouhhōn

***oul?**, ahd., st. N. (a): Hw.: vgl. as. *ōl; E.: s. germ. *ōlk-, Sb., Ackerland, Pflugland (kelt.)

ourigol* 1, ahd.?, Sb. (?): nhd. Öhrchen?; ne. little ear?; ÜG.: lat. auricula Gl; Q.: Gl (14. Jh.); I.: Lw. lat. auricula; E.: s. lat. auricula, F., Öhrchen, Ohrknorpel, Ohrläppchen; vgl. lat. auris, F., Ohr, Ohrläppchen; idg. *ōus- (2), *əus-, *us-, *h₂eus-, Sb., Ohr, Pokorny 785; W.: nhd. Aurikel, F., Aurikel, DW 1, 236

***ouste?**, ahd., Sb.: nhd. Schafstall; ne. sheep-fold; Hw.: s. ouwistal; Q.: ON; E.: s. ouwistal

***ouwa?** 1 und häufiger, lat.-ahd.?, F.: nhd. Aue; ne. meadow; Q.: Urk (778); E.: s. ouwa

ouwa* 1, ahd., st. F. (ō): nhd. »Aue«, Wiese, Insel; ne. meadow, island; Vw.: s. in-; Hw.: vgl. as. *ōia?; Q.: Gl (Ende 8. Jh.), ON, PN; E.: germ. *awjō, st. F. (ō), Au, Wasserland, Wasser, Insel; s. idg. *ak_uā, *ək_uā, *ēk_u-, *h₂ek_u-, *h₂ak_u-, *h₂ēk_u-, *h₂ek_ueh₂-, Sb., Wasser, Fluss, Pokorny 23; W.: mhd. ouwe, st. F., Insel, Wasser, Strom; nhd. Aue, F., Aue, wasserumflossenes Land, feuchter Grund, Wiese, DW 1, 601

***ouwi?**, ahd., st. F. (i)?: nhd. Schaf; ne. ewe; Hw.: s. ou*; Q.: ON; W.: mhd. ouwe, st. F., Schaf

ouwidehsa*, ahd., sw. F.: (n): Vw.: s. egidehsa*

ouwist*, ahd., st. M. (a): Vw.: s. ewist*

ouwistal* 1, ahd.?, st. M. (a): nhd. Schafstall, Schafhürde; ne. sheep-fold; ÜG.: lat. (caulae) Gl, (mandra) Gl; Q.: Gl (13. Jh.); E.: s. ou, stal

ouwiti* 1, ahd., st. N. (ja): nhd. Schafstall, Schafhürde; ne. sheep-fold; ÜG.: lat. (caulae) Gl; Q.: Gl (10./11. Jh.); E.: s. ou

ouwizorht*, ahd., Adj.: Vw.: s. ougazorft*

ovan...*, ahd.: Vw.: s. ofan...*

ovarhaltāri*, ahd., st. M. (ja): Vw.: s. ubarhaltāri*

ovarskōdi*, ahd., st. N. (ja): Vw.: s. *obarskōdi?, *ubarskōti?